

A&S

ARTS ET SPECTACLES



Théâtre

Brigitte Lafleur assume toute sa liberté

page E3



Cinéma

Pinocchio techno

page E5

ZUMANITY

MC



Un Sherbrookoïse dans le faste de «Sin City»

Denis Dufresne
SHERBROOKE

Le trompettiste d'origine sherbrookoïse Sébastien Jean a participé à de nombreux projets musicaux à Montréal, notamment avec le collectif Chango Family et différents groupes de jazz, avant d'être embauché il y a deux ans par le Cirque du Soleil pour le spectacle *Zumanity*, à Las Vegas, où travaille également un autre Sherbrookoïse, le saxophoniste Jean-François Blais. Cette production à fort contenu érotique, a été qualifiée de provocante et de sulfureuse par certains médias américains, mais Las Vegas, surnommée «Sin City» par les Américains, en a vu d'autres, nous dit Sébastien Jean, qui nous fait part, en page E2, de son expérience musicale inédite au sein de l'équipe de *Zumanity* et de la vie à Las Vegas où le Cirque du Soleil a trois autres productions en marche.



Sur le
GRIL
avec Steve BERGERON
sbergero@latribune.qc.ca

Stéphanie Lapointe

Il y a un peu plus d'un an que Stéphanie Lapointe a gagné *Star Académie 2004*. La jeune femme a eu besoin de temps avant de commencer son premier disque. Après avoir grimpé le Kilimandjaro et joué dans *Aurore* et *Le négociateur*, Stéphanie entre en studio et nous promet un album pas plus tard que cet automne.

Quand t'es-tu attelée à ton album?

Dès mon retour du Kilimandjaro, l'hiver dernier. Tout a déboulé. Avant, c'était comme si je ne trouvais pas. Dave Richard a accepté d'écrire des textes pour moi. Je signe aussi quelques compositions. L'album est réalisé par Francis Collard. J'ai aussi écrit et mis en scène le premier clip.

Le Kilimandjaro t'a donc inspirée...

L'expérience était tellement intense. Je souhaite à tout le monde de le faire. Les journées étaient longues, de douze à quatorze heures de marche par jour, mais c'était incroyable de passer de la forêt tropicale à la savane, aux rochers, à la neige jusqu'aux premiers glaciers. J'ai ramené de fantastiques photos.

Comment t'es-tu préparée pour le tournage d'*Aurore*?

J'ai encore beaucoup travaillé les textes avec Murielle Dutil. Je me sentais responsable d'être juste, car Marie-Anne Caron a vraiment vécu. J'ai réussi à mettre le doigt sur son amour de la vie, son dévouement pour ses enfants, son refus de mourir. Pour la scène d'amour, Serge Postigo m'a aidée à avoir le détachement nécessaire. J'ai rarement vu quelqu'un d'aussi respectueux. Le tournage de la scène a duré six heures, mais elles ont passé super vite!

Que nous réserve Colette dans *Le négociateur*?

Elle va plus loin dans sa désobéissance et sa révolte. Elle se remet en question aussi. J'ai reçu les premiers scénarios et j'en ris encore. Je n'ai qu'à imaginer la façon dont Pauline Martin va répondre.



Photo, Maxime Picard

Le trompettiste Sébastien Jean, à gauche sur la photo, le saxophoniste Jean-François Blais, au centre, tous deux de la région de Sherbrooke, de même que le tromboniste Jean-François Thibeault, de Sept-Îles, font partie de l'ensemble musical du spectacle *Zumanity*, que le Cirque du soleil présente à Las Vegas.

Une expérience musicale inédite avec *Zumanity*

Denis Dufresne
SHERBROOKE

«**J**e ne suivais pas le Cirque du Soleil de près et je n'étais même pas certain qu'il y avait des musiciens, mais j'ai des amis qui ont fait des auditions, alors j'ai envoyé mes trucs et j'ai passé une audition à mon tour!»

Le trompettiste Sébastien Jean, originaire de Rock Forest, ne rêvait pas nécessairement de jouer un jour pour la multinationale du spectacle, mais sa vie de musicien a fait en sorte qu'il s'est retrouvé à Las Vegas, en 2003, comme membre à part entière de l'équipe du spectacle *Zumanity*.

«Jouer pour le Cirque du Soleil, est évidemment une expérience extraordinaire! Nous avons un bon «band» (sic) et j'ai la chance de rencontrer des musiciens provenant de d'autres «background» (sic). En plus, je suis le plus jeune du groupe, alors j'apprends beaucoup!» explique le musicien de 30 ans.

«*Zumanity* c'est de la musique pop avec un peu de latin et de salsa, des trucs de big band, du jazz et de l'électro», ajoute-t-il.

À raison de deux spectacles par soir, du vendredi au mardi, Sébastien Jean se produit au sein d'une formation de 11 membres qui assure l'accompagnement musical de ce spectacle qualifié de provocant par la presse américaine, du moins à ses débuts.

Un spectacle qui a fait jaser

«*Zumanity*, c'est un spectacle de danse érotique et d'aérobic, mais, à la différence des autres productions du Cirque du Soleil, il y a des paroles en anglais dans les chansons et, tout au long du spectacle, il y a un animateur déguisé en «drag queen», dit-il au sujet de cette production que le Cirque du Soleil présente simultanément avec *Mystère, Q* et *Kà*, à Las Vegas.

Une cinquième production sur le

thème des Beatles doit voir le jour en 2006.

«Pour les Américains, c'est un show un peu sulfureux, c'est sûr, d'autant plus que, par exemple, il y a des numéros assez particuliers, où, par exemple, deux hommes s'embrassent!» illustre Sébastien.

«Au début, il y a eu des réactions, mais le spectacle s'intitule *Zumanity: Another Side of the Cirque du Soleil*. De plus, en deux ans, les gens se sont habitués, sans compter que Las Vegas est une ville de spectacles...», fait-il remarquer.

Le sexe a du reste toujours été «vendeur» à Las Vegas, que l'on ne surnomme pas «Sin City» pour rien!

D'abord à Montréal

Diplômé en musique de l'Université de Montréal, Sébastien Jean a vécu quelques années à Montréal où il a participé à plusieurs projets musicaux, notamment avec le collectif La Chango Family, le groupe de jazz actuel IKS, des ensembles de musique salsa, sans compter des collaborations avec le multi-instrumentiste d'origine cubaine Carlos Placeres.

«J'avais 10 projets en même temps pour arriver à vivre de ma musique, ce que je ne trouvais pas nécessairement désagréable puisque je pouvais choisir ce que je faisais et j'avais une grande liberté, mais durant l'hiver c'était plus dur à Montréal», souligne le musicien.

Un autre Sherbrookoïse, le saxophoniste Jean-François Blais, joue également pour le Cirque du Soleil à Las Vegas.

«On a étudié ensemble au cégep de Sherbrooke», signale Sébastien Jean.

«Je savais que le Cirque essaie le plus possible d'embaucher des Québécois, mais j'ai été surpris de constater que sur notre troupe de 50 personnes pour *Zumanity* (musiciens, danseurs et acrobates), il n'y en a que 11 du Québec. Mais comme il y a quatre spectacles du Cirque à Las Vegas, il y a quand même

une bonne communauté québécoise ici», explique-t-il.

Lorsqu'on lui demande ce que ce travail lui apporte en tant que musicien, le trompettiste répond en tirant une grande satisfaction.

«Le fait de refaire la même chose chaque soir peut sembler répétitif, mais c'est toujours un défi de faire le mieux possible», soutient-il.

24 heures par jour

La vie de Sébastien Jean à Las Vegas tranche nettement avec celle qu'il menait à Montréal:

«Ici, il y a plein d'avantages pour moi. Je peux élever ma famille (il est père d'une fille de 9 mois, Kira, née à Las Vegas) sans me faire de souci. De plus, ma conjointe (Anne-Marie Leblanc) est hôteesse de l'air et c'est pratique pour elle de vivre ici», mentionne-t-il.

«Mais en même temps, ajoute le musicien, je ne suis pas attaché à un endroit en particulier et le jour où je n'aurai plus de plaisir j'irai ailleurs!»

Avec ses immenses boulevards, ses commerces ouverts 24 heures par jour (même les garderies!) et une vie nocturne légendaire, Las Vegas est une ville où il est certes difficile de s'ennuyer.

«Il y a ici 1,5 million de personnes dont une bonne partie vit de l'industrie du spectacle. À mon arrivée, je n'ai pas vécu de choc comme tel, sauf pour la température qui est très élevée, et sans trop m'en rendre compte je me suis intégré», reconnaît-il.

Le musicien et sa famille profitent de leurs vacances pour voyager, notamment en Jamaïque, où vit son frère Alexandre.

Sébastien avoue toutefois s'ennuyer de Montréal et du Québec durant l'été, la saison des festivals.

«Avec *Zumanity*, les musiciens ne sont pas au premier plan, mais en retrait, je m'ennuie de sentir la foule et d'être près du public!» dit-il.

Pouvez-vous répéter la question ?

La pire question qu'on t'ait posée?

J'en ai assez de me faire demander si j'ai changé. Je ne crois pas que gagner un concours, jouer à la télé et au cinéma ou n'importe quel événement peuvent changer fondamentalement une personne.

La question que tu te poses le plus souvent?

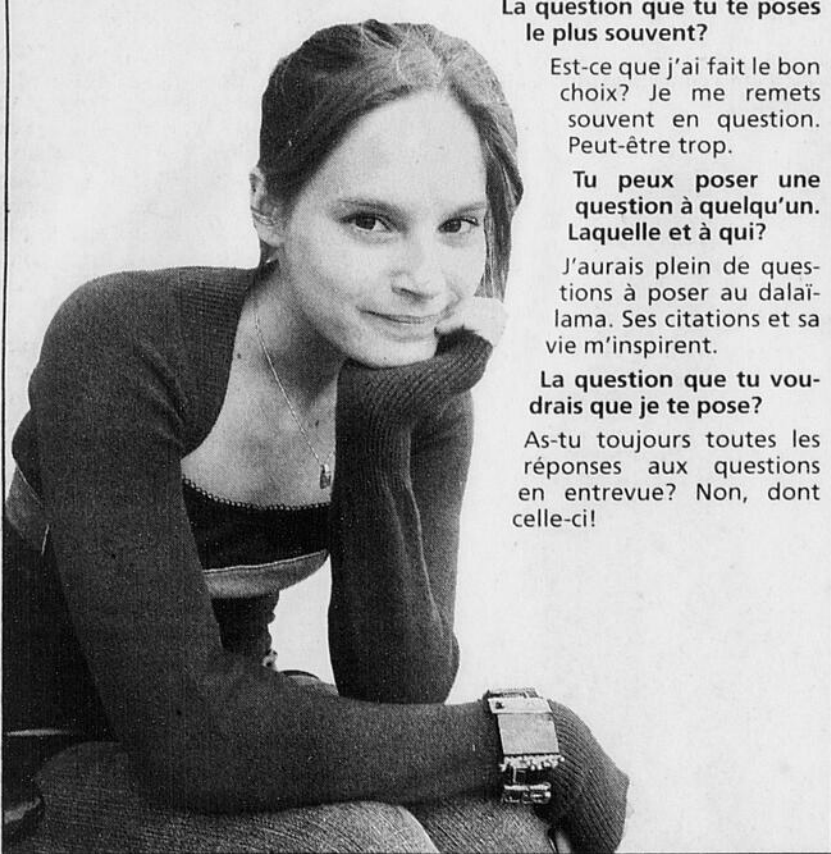
Est-ce que j'ai fait le bon choix? Je me remets souvent en question. Peut-être trop.

Tu peux poser une question à quelqu'un. Laquelle et à qui?

J'aurais plein de questions à poser au dalai-lama. Ses citations et sa vie m'inspirent.

La question que tu voudrais que je te pose?

As-tu toujours toutes les réponses aux questions en entrevue? Non, dont celle-ci!



Indice Humidex

Plage ou piscine?

Plage.

Ombre ou soleil?

Soleil.

Saveur soleil?

Une salade de fromage de chèvre.

Ce que tu aimes le plus de l'été?

Avoir les pieds nus, la légèreté de l'air, la sensation d'être en vacances même quand on travaille, les rencontres dans les parcs, même la pluie!

Ce que tu n'aimes pas de l'été?

Absolument rien.

Un air d'été, tout léger, tout léger?

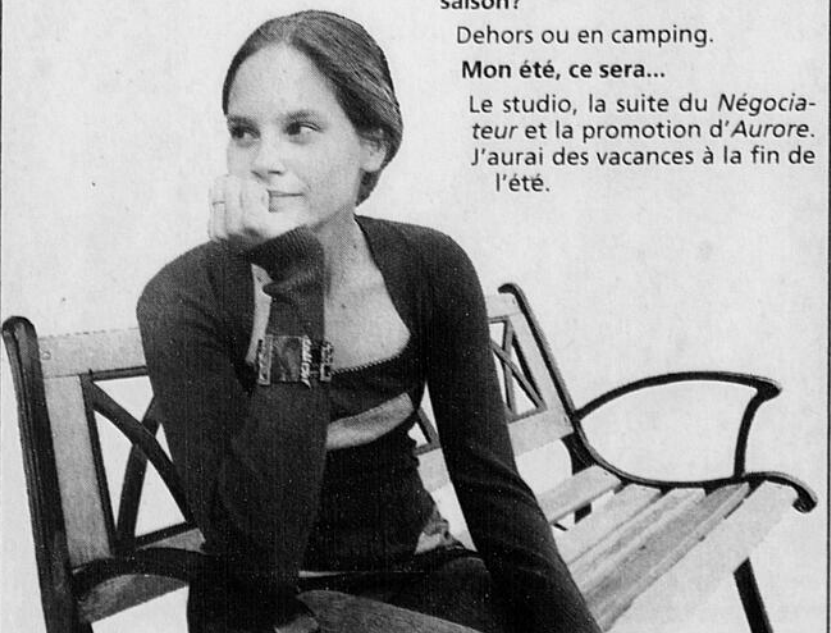
Color Bars, d'Elliott Smith. C'est ma découverte de l'été.

Où peut-on te voir durant la belle saison?

Dehors ou en camping.

Mon été, ce sera...

Le studio, la suite du *Négociateur* et la promotion d'*Aurore*. J'aurai des vacances à la fin de l'été.



Photo, Maxime Picard

L'hôtel New York New York où est présenté cinq soirs par semaine le spectacle *Zumanity* du Cirque du Soleil à Las Vegas, une ville où la vie ne prend jamais de pause.

Brigitte Lafleur: le goût de la liberté



Denis Dufresne

denis.dufresne@latribune.qc.ca
ASBESTOS

On la voit à la télé depuis un bon moment (*Virginie* et *L'Auberge du chien noir*), elle a joué dans plusieurs pièces de théâtre et a tourné au cinéma dans *Elles étaient cinq*, où sa participation lui a valu un prix Jutra (meilleur rôle de soutien), ex-æquo avec Sylvie Moreau dans *Les Aimants*.

Qu'elle soit sur un plateau de télévision, sur scène ou devant la caméra, la comédienne Brigitte Lafleur avoue retirer autant de plaisir et d'enrichissement.

«Je serais incapable de me passer des ces trois univers-là», confie la jeune femme qui joue tout l'été dans la pièce *C'est devenu gros* au Théâtre d'été d'Asbestos.

«La télé, c'est la rapidité, il faut apprendre les textes rapidement et être toute là! Le cinéma, c'est un cadeau quand ça arrive: c'est l'intensité pendant un court laps de temps où tout le monde a l'impression de créer quelque chose, tandis que le théâtre te permet d'entrer dans la peau d'un personnage, de l'approfondir», explique Brigitte, diplômée du Conservatoire d'art dramatique en 1999.

«Mais moi, en premier lieu, il faut que je réussisse à m'amuser dans ce que je fais, même si je dois jouer un rôle ordinaire», confie la jeune femme, qui avoue avoir eu la piqure du cinéma lors du tournage de *Elles étaient cinq*, de Ghyslaine Côté.

Il s'agit d'un drame où cinq amies d'enfance voient leur adolescence bouleversée par le meurtre de l'une d'elles et le viol d'une autre.

«J'ai beaucoup aimé mon expérience au cinéma. C'est un médium très accessible et j'ai décidé par la suite de réaliser des courts métrages», dit la jeune femme, originaire de Val-d'Or.

Un deuxième été à Asbestos

Avec *C'est devenu gros*, Brigitte Lafleur effectue un retour au Théâtre d'été d'Asbestos puisqu'elle y avait joué l'été dernier dans *Les aboyeurs*, de Michel-Marc Bouchard.

«J'ai eu tellement de plaisir ici, surtout qu'après une semaine tu connais tout le monde! Je voulais revenir ici, c'est devenu comme une famille pour moi ce théâtre-là», mentionne la comédienne, qui, dans *C'est devenu gros*, incarne Nathalie, une future maman qui doit composer avec un conjoint plutôt inquiet et influençable.

Brigitte Lafleur avoue que le théâtre d'été la change agréablement du théâtre institutionnel, à Montréal, elle qui a notamment joué au Théâtre du Nouveau-monde, au Rideau vert et au Théâtre Denise-Pelletier.

«C'est très différent! Ici, par exemple, c'est trois soirs par semaine alors ça nous laisse du temps pour autre chose», mentionne-t-elle.

En plus de camper pour une quatrième année le rôle de Nadia dans la télé-série *L'Auberge du chien noir*, cet automne, la comédienne se préparera également pour un rôle au Théâtre de la Licorne, à Montréal, en janvier.

«Il s'agit de la pièce *Beaver*, d'un auteur canadien anglais; je joue une fille de 11 ou 12 ans, puis à l'âge de 18 ans. C'est un rôle de défi et beau, c'est vraiment une belle pièce, très "dark" (sic), mais drôle également», dit-elle.

Et même si elle n'a pas encore reçu de nouvelle proposition pour un autre film, Brigitte Lafleur souhaite que le fait d'avoir mérité un Jutra lui ouvre des portes.

«Ça ne m'aide pas nécessairement dans le concret, mais cela constitue peut-être une reconnaissance de plus et ça me donnera peut-être plus de chance, plus d'ouverture», juge-t-elle, ravie de constater que le cinéma québécois connaît une véritable renaissance depuis quelques années.

«Le cinéma québécois a, dirait-on, pris une nouvelle confiance. Ce sont des films qui parlent au monde et qui démontrent que l'on peut faire les choses différemment ici», répond la comédienne lorsqu'on demande comment elle explique ce regain de popularité du cinéma d'ici.

«Les réalisateurs se sentent plus libres de faire autre chose que des comédies ou des histoires dramatiques et cela permet également aux acteurs d'avoir accès à de bons rôles», pense-t-elle.



La comédienne Brigitte Lafleur, que l'on a pu voir dans le film *Elles étaient cinq*, de Ghyslaine Côté, joue tout l'été dans la comédie *C'est devenu gros*, au Théâtre d'été d'Asbestos.

Imacom, Julie Roy

Le retour du tombeur



Richard Robitaille est rapidement devenu l'un des visages les plus familiers de la télévision québécoise.

Francis Higgins QUÉBEC

Pour ces dames, il était le séduisant Thierry de *Tribu.com*. Pour les messieurs, c'était l'agent spécial qui se faisait appeler Linda Monette dans *Omertà*. Même si plusieurs ne connaissent toujours pas son nom, Richard Robitaille est rapidement devenu l'un des visages les plus familiers de la télévision québécoise.

Le comédien est partout. Il aura un rôle plus important dans la prochaine saison d'*Annie et ses hommes*. Il est de la distribution des *Ex*, une émission comico-romantique de *Séries+* diffusée à TVA cet automne. Il a joué dans la comédie à petit budget *Bonzai* et a même tourné dans les publicités du temps des Fêtes de Canadian Tire.

Malgré tout, il ne craint pas de laisser le public, du moins pas pour le moment. «On m'a beaucoup vu ces dernières années. J'ai joué des hommes à femmes très machos, pis on m'aime encore! C'est le signe qu'on ne se tance pas de moi. Tant mieux si ça me donne la chance de poursuivre ce métier», dit-il.

L'acteur de Montréal rêve de jouer, tout simplement. C'est au milieu des années 1990 qu'il a décidé de tenter sa chance, après avoir été touché par la performance de Gena Rowlands dans *Woman Under the Influence*, tourné vingt ans plus tôt. «J'ai été sidéré par le jeu de cette actrice. C'est à cause d'elle que je fais ce travail. Ça a été l'élément déclencheur. D'ailleurs, je l'ai rencontrée un jour et je lui ai dit qu'elle m'avait inspiré. Après avoir vu son film, j'ai eu l'impression

naïve que je pouvais en faire autant. Je me voyais faire ça. J'étais convaincu que ça allait marcher», raconte-t-il.

Mille et un métiers

Il a alors renoncé aux mille et un métiers qu'il avait occupés depuis toujours, de vendeurs de vêtements à New York à employé de Bell Canada. En dépit de son enthousiasme et de son amour, le succès s'est fait attendre. Pendant un temps, il n'obtenait que des rôles de troisième ordre, même si son bilinguisme lui ouvrait les portes du pays en entier.

Le film *Les Mots magiques*, écrit et réalisé par son grand ami Jean-Marc Vallée et mettant en vedette Robert Gravel, lui a apporté son premier véritable rôle. Toutefois, c'est sa participation remarquée à la troisième saison d'*Omertà* qui l'a lancé sous les projecteurs. «Je jouais le rôle de l'agent secret Robert Blackburn qui avait enlevé et manipulé le personnage de Michel Côté. J'étais présent seulement dans les cinq derniers épisodes d'une série de trois ans, mais ça a marqué l'imaginaire des gens. Dès le début de la scène, mon personnage refusait de se nommer et répondait simplement qu'il s'appelait Linda Monette. Ça donnait le ton à la relation entre les deux hommes. Encore aujourd'hui, des gens m'interpellent dans la rue en criant "Hé! Linda!" C'est incroyable!», dit-il.

Son meilleur travail

S'il ne se considère pas comme une célé-

brité, l'acteur a appris à vivre avec les hauts et les bas de son métier. «Je fais des ateliers depuis 15 ans. Il faut toujours figoler et peaufiner son jeu et rester convaincu que ça va marcher. Il ne faut jamais lâcher le morceau et continuer d'y croire même quand on n'y croit plus. Avec le temps, j'ai compris qu'on crée sa propre chance. Si on regarde sa vie, on comprend que le seul point commun dans tous les événements négatifs, c'est soi-même», philosophe-t-il.

Cependant, cette attitude positive face à sa vocation de comédien ne le met pas à l'abri de la disette. En effet, il admet avoir presque quitté la profession l'an dernier puisque les contrats se faisaient rares. Il a même profité de ses huit mois de temps mort pour faire tourner des disques sous le douteux pseudonyme de DJ Dick dans certaines boîtes de nuit de la métropole.

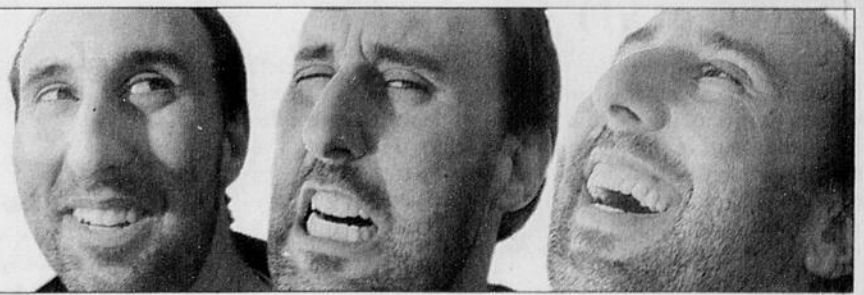
Il lui a été payant de tenir bon. En effet, le téléphone s'est remis à sonner et le boulot a repris. Il a eu le plaisir d'interpréter un rôle de tombeur de ces dames (un autre!) dans *Les Ex*. «Je suis un bon public. Je peux donc dire sans me vanter que la série est vraiment bonne. Elle m'a fait rire. C'est drôle, mais sans prétention. C'est écrit et amené de façon très originale. Sincèrement, je pense que cette émission est une des meilleures choses que j'ai faites, sinon la meilleure!», affirme-t-il.

Richard Robitaille joue également sur les planches cet été — une passion qu'il aimerait assouvir plus souvent — pour la pièce *Au séjours!* à Saint-Lin, dans les Laurentides. À lui seul, il campe six rôles, dont un homosexuel flamboyant et une religieuse. (*Le Soleil*)

Été LIBRE

avec Martin PETIT

Collaboration spéciale
martinpetit@riezencore.com



L'été disparu

Quelle est la différence entre un Québécois qui meurt à 70 ans et un Jamaïcain qui s'éteint au même âge? Le Jamaïcain aura, dans sa vie, consacré un total d'au moins 15 ans à écouter du Bob Marley alors que le Québécois en aura passé sûrement 25 à parler de météo.

Ici, on peut ne pas aimer les Cowboys Fringants et être québécois. On peut ne pas avoir vu *Broue*, ne jamais avoir dégusté de poutine, mais ne pas parler de météo... ça ne se peut pas! Impossible de vivre ici sans partager la préoccupation numéro un de tout un peuple.

Moi qui suis un enfant de la patrie, je ne résiste pas: le sujet fait partie de mon intimité. Dès mon réveil, je veux un café, deux toasts puis savoir combien il fait de-

hors. Même si c'est plus ou moins utile... Pas de panique, je m'explique.

Je me réveille samedi dernier à mon hôtel estrien, café-toast-météo, il va faire beau beau beau. Je m'habille en conséquence, des culottes courtes, une chemise pas de manches puis des sandales, vive l'été! Une fois dehors, je décide d'aller au Carrefour de l'Estrie. J'arrive. L'été est fini.

En fait, ici, l'été n'est jamais arrivé. L'été et les centres commerciaux, ça ne se peut pas. L'air climatisé au maximum, je rentre et mes mamelons n'en reviennent pas. Pourquoi? Pourquoi aussi froid? Dans une poissonnerie, une boucherie, un salon mortuaire, je comprend le principe mais un chandail en coton ça

ne pourrait pas plus vite à 30 degrés. C'est pour conserver quoi? Des jupes? De la vaisselle? Les vendeuses?

Je me promenais dans la section des chemises d'été et je n'aurais pas été surpris d'y voir des manchots! (l'animal évidemment)

Au Québec on doit avoir la couenne dure car on semble raffoler des extrêmes climatiques. On crève dans la cour, on gèle à la crémierie, on sue à grosses gouttes au parc, on grelotte chez Sears, on transpire au golf et on claque des dents dans le magasin de spa. La vraie météo, c'est maximum 30, minimum 19, selon l'endroit où tu fais tes commissions.

Quel est le principe marketing derrière les centres commerciaux réfrigérés? Ten-

tative d'explication. Lors de ma visite, j'ai remarqué que la marchandise d'automne était déjà sur les tablettes. La logique est bonne: pour vendre un chandail de laine, il ne faut pas qu'il fasse trop chaud.

Dans ce cas, ce n'est pas d'un centre commercial dont on a besoin, c'est d'un biodôme. Quatre sections, quatre saisons, pas de confusion. Parce qu'il y a plus de chances que j'achète une tuque en cherchant des skis qu'en cherchant des bas.

Ce serait plus facile pour moi et mon cerveau d'homme. Moi, c'est quand il fait froid que je pense à acheter des gants, pas l'été quand on crève et qu'ils sont réduits de 70%. Moi, c'est en novembre que j'y pense, quand ils sont trois fois ce prix.

Quatre sections, quatre climats. La section été pourrait offrir des forfaits pratico-pratiques du genre: un sac de terre noire, un t-shirt, des sandales, de la crème solaire et 25 livres de chlore.

Les enfants sont tannants, hop à la galerie polaire. La déprime de février? Un petit tour dans la forêt tropicale de Bikini village et la banane nous revient!

En attendant que ça change, on devrait contacter ces Russes qu'on voit sauter dans l'eau d'un lac gelé en plein hiver et les mettre au défi. Vous voulez montrer que vous êtes des durs? Venez plutôt dans nos centres commerciaux au Québec essayer un costume de bain un jour de canicule. Et bon-rhume, le Russe!

SUR NOS ÉCRANS

Pinocchio 3000

Film d'animation de Daniel Robichaud avec les voix de Raymond Bouchard, Sonia Vachon et Mario Jean. Au cœur de la cité futuriste de Combineville se dresse la mesure excentrique du vieil artisan Geppetto. Passionné d'informatique, ce dernier est sur le point de réaliser son rêve de toujours : se donner un fils. Aidé de son assistant Maurice, le savant peaufine sa dernière création, Pinocchio, robot candide doté d'exceptionnelles capacités.

120 min. ★★ ★★

Sky High: l'école des superhéros

Film d'aventure de Mike Mitchell avec Kurt Russell, Michael Angarano et Danielle Panabaker. Will est un jeune garçon tout à fait normal si ce n'est qu'il doit intégrer la prestigieuse école de superhéros appelée Sky High et qu'il n'a pour le moment, aucune idée des super-pouvoirs qui le caractérisent...

99 min.

Furtif (VO et VF)

Film d'action de Rob Cohen avec Josh Lucas, Jessica Biel et Jamie Foxx. Ben, Kara et Henry sont les pilotes d'essai d'avions de combat furtifs ultrasophistiqués. Lorsque le capitaine Cummings leur présente EDI, un avion de combat à intelligence artificielle sans pilote humain, Ben est réticent. Lors de leur première mission, EDI se révèle un «pilote» hors pair et élimine leur cible avec succès. Mais EDI refuse ensuite d'obéir aux ordres de Ben à quelques reprises et décide même d'accomplir une mission top secrète.

Doit aimer les chiens

Chronique sentimentale de Gary David Goldberg avec Diane Lane, John Cusack et Elizabeth Perkins. Nolan, une jeune femme fraîchement divorcée, redécouvre progressivement le grand amour avec l'aide enthousiaste mais pas toujours chanceuse de sa famille. L'une de ses sœurs entremetteuses fait tout pour raviver sa vie amoureuse et la pousse à passer une petite annonce intrigante sur le net...

98 min. ★★ ★★

Aurore

Drame de Luc Dionne, avec Hélène Bourgeois-Leclerc, Marianne Fortier et Serge Postigo. En 1909, dans le petit village de Sainte-Philomène de Fortierville, Marie-Anne Caron, épouse de Téléphore Gagnon, donne naissance à leur deuxième fille, Aurore. En 1918, sa mère décède de la tuberculose. Envoyée par sa cousine Marie-Anne Houde, Téléphore Gagnon décide de l'épouser, mais celle-ci n'est pas la belle-mère dévouée que l'on croit...

107 min. ★★ ★★

Charlie et la chocolaterie

Comédie de Tim Burton, avec Johnny Depp, Freddie Highmore et Helena Bonham-Carter. Charlie, un enfant issu d'une famille pauvre, doit travailler et économiser chaque penny, sans pouvoir s'offrir les friandises dont raffolent les enfants de son âge. Jusqu'au jour où il participe à un concours organisé par l'inquietant Willy Wonka, le propriétaire de la fabrique de chocolat de la ville.

118 min. ★★ ★★

La coccinelle tout équipée

Comédie d'aventure d'Angela Robinson, avec Lindsay Lohan, Michael Keaton et Matt Dillon. Maggie Peyton, la nouvelle propriétaire d'Herbie (la petite Coccinelle de caractère qui fait les choses à sa manière), se présente à la compétition NASCAR.

98 min. ★★

C.R.A.Z.Y.

Drame de Jean-Marc Vallée avec Michel Côté, Danielle Proulx et Marc-André Grondin. Ce film relate l'histoire de Zachary Beaulieu, depuis son enfance alors qu'on lui attribuait un don divin, jusqu'à l'âge adulte, lorsqu'il se réconcilie avec son père qui accepte enfin son homosexualité.

127 min. ★★ ★★

Une équipe d'enfer

Film familial de Richard Linklater avec Billy Bob Thornton, Greg Kinnear et Marcia Gay Harden. Un entraîneur de baseball mineur désabusé est recruté pour prendre en charge une équipe de bons à rien et les mener à la victoire contre leurs ennemis de toujours, les Yankees. Reprise du succès du même nom de 1976.

111 min.

Garçons sans honneur

Comédie romantique de David Dobkin, avec Owen Wilson et Vince Vaughn. John et Jeremy, célibataires endurcis, s'invitent aux mariages d'inconnus, profitent de la fête et séduisent de jeunes célibataires pour disparaître après leurs folles nuits. Mais, au mariage des Cleary, John a le coup de foudre pour Claire, la sœur aînée de la mariée et promise à un fiancé remarquablement jaloux.

119 min. ★★

La guerre des mondes

Drame de science-fiction de Steven Spielberg, avec Tom Cruise, Dakota Fanning et Tim Robbins. Nouvelle lecture du célèbre roman de H. G. Wells. Une famille américaine tente de survivre à l'attaque d'extra-terrestres.

112 min. ★★ ★★

L'île (VO et VF)

Drame de science-fiction de Michael Bay avec Scarlett Johansson et Ewan McGregor. Au milieu du XXIe siècle, dans un espace confiné, dit utopique, Lincoln Six-Echo décide d'aller dans le seul endroit encore libre du monde, The Island. Malheureusement, il découvre que toute sa vie est un mensonge et que l'on souhaite sa mort. Avec une jeune femme partageant sa cause, Jordan Two-Delta, il va fuir à ses risques et périls.

132 min.

M. et Mme Smith

Comédie d'action de Doug Liman, avec Angelina Jolie et Brad Pitt. M. Smith est exécutif pour une organisation secrète et Mme Smith, tueuse à gages vendant ses services aux plus offrants. Ignorant chacun les activités de leur moitié, ils vont se retrouver en compétition sur un même contrat.

120 min. ★★ ★★

Madagascar

Film d'animation familial d'Eric Darnell et Tom McGrath. Alex le lion, Melman la girafe et Gloria l'hippopotame décident de partir rejoindre leur ami Marty, un zèbre qui s'est enfui du zoo de New York.

86 min. ★★ ★★

Les quatre Fantastiques

Drame de science-fiction de Tim Story, avec Ioan Gruffudd, Jessica Alba, Chris Evans et Michael Chiklis. Les quatre Fantastiques sont M. Fantastique, la Femme invisible, la Torche humaine et la Chose. Le quatuor devra se mesurer au Docteur Fatalis.

106 min. ★★ ★★

CRITIQUE CINÉMA

Doit aimer les chiens

Un film à croquer

Sonia Sarfati
MONTRÉAL

Avouons-le immédiatement et même pas sous la torture: *Must Love Dogs* (Doit aimer les chiens en version française) n'est pas un film qui restera dans les annales. Certains impitoyables argueront qu'il est concevable d'attendre sa sortie en DVD pour le consommer. Et en effet, ce ne sera pas un crime de lèse-cinématographie. Pourtant, il est difficile de résister au charme de ce *feel-good movie* qui saura séduire les romantiques – et quelques autres. Même ceux qui sont allergiques aux chiens – parce que malgré l'importance que leur donne le titre, les toutous n'ont ici qu'un rôle accessoire.

D'une part, il y a la présence de Diane Lane et John Cusack, deux acteurs à l'aura sympathique, dans la bulle desquels il est agréable d'entrer. En couple en devenir, ils sont irrésistibles. D'autre part, il y a le fait que le réalisateur Gary David Goldberg, qui a écrit le scénario à partir du best-seller de Claire Cook, a inséré là-dedans la plupart des ingrédients qui font le succès de ce genre de films : outre les personnages principaux attachants, une galerie de personnages secondaires hauts en couleurs et en «piquant», ainsi que des dialogues punchés, d'où le sentiment, peut-être trop appuyé par moments, de regarder une comédie de situation.

Et puis, des animaux si mimos qu'on voudrait les adopter; un moment de délire en famille où tous se mettent à chanter un vieux succès... à la manière de cette scène inénarrable dans *My Best Friend Wedding*; et un personnage qui travaille son désespoir amoureux en regardant un vieux film... comme Meg Ryan dans *Sleepless in Seattle*. Ici, c'est John Cusack qui s'adonne à cette activité. Il mesure le degré de romance



Le sujet de *Doit aimer les chiens* n'est pas nouveau mais les dialogues sont si bien écrits et la magie fonctionne si bien entre Diane Lane et John Cusack qu'on craque!

de ses histoires d'amour potentielles en fonction de celle qui déchire Yuri et Lara dans *Docteur Jivago!* Faut dire qu'il y a goûté, ce pauvre Jake fraîchement divorcé, philosophe à ses heures et artisan qui met toute son âme dans les bateaux de bois qu'il construit!

Grâce à un ami, il fait la connaissance de Sarah (Diane Lane), enseignante à la maternelle, elle aussi divorcée. Encore blessée par le départ de son mari. Mais ce n'était qu'il y a huit mois. Bien peu pour elle. Bien assez longtemps pour ses sœurs, ses frères et son père (Christopher Plummer, pétillant dans son rôle de veuf bien décidé à profiter de cette liberté que la vie lui a imposée). Ils prennent donc en main l'avenir amoureux de la jeune divorcée. Qui se retrouve ainsi inscrite à l'agence de rencontres *perfectmatch.com*. À la fin de la petite annonce la concernant, les fameux mots *Must Love Dogs*.

À ce filon virtuel s'ajoute celui des célibataires que connaissent ses proches et, pour Carol, celui des papas libres de ses petits élèves – même si elle s'est juré de ne jamais y toucher. Sauf qu'il y a Bob-ou-Bobby (Dermot Mulroney), qui n'est pas sans charme. Il y aura donc toutes les rencontres improbables que l'on imagine. Et la compétition, que l'on imagine aussi, entre les deux candidats les plus probables.

Bref, rien de nouveau dans l'intrigue. Tout est dans la manière. Elle est, ici, sans prétention et souriante. Bref, adorable. (La Presse)

Notre cote: ★★ ★★

«SPECTACULAIRE... VOUS DEVEZ ABSOLUMENT ALLER SUR L'ÎLE.»
JOEL SIEGEL, GOOD MORNING AMERICA
EWAN MCGREGOR SCARLETT JOHANSSON
L'ÎLE
version française de THE ISLAND
www.theisland-themovie.com
À L'AFFICHE
CINÉMA GALAXY SHERBROOKE ✓ MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓
CINÉMA MAGOG ✓ CINÉMA CAPITOL ✓ CINÉ-ENTREPRISE ELYSÉE GRANDY ✓ CINÉ-ENTREPRISE DRUMMONDVILLE ✓
CINÉ-PARC ORFORD ✓ VERSION ORIGINALE ANGLAISE ✓ MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓

«LES QUATRE FANTASTIQUES POUR TOUS: GENE SHALIT, TODAY»
«AMUSANT!»
The Baltimore Sun
FANTASTIC 4
LES 4 FANTASTIQUES
MARVEL
version française
CINÉMA GALAXY SHERBROOKE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS OU VISITEZ LE WWW.ENPRIMEUR.CA
Clients de Bell Richelieu ligne • FAMILIA • à 20FOX (20308) pour la chance de GAGNER des prix Fantastix Four / Les 4 Fantastiques / Visitez bell.ca/fant4 pour les détails.

CINÉ-PARC ORFORD
Autoroutes 10 et 55, sortie 123
(819) 843-9575
FURTIF (G) Jamie Fox
À L'AFFICHE
L'ÎLE (G) Scarlett Johansson
MA SORCIÈRE BIEN-AIMÉE Nicole Kidman
GARÇONS SANS HONNEUR (13 +)

PRÉSENTATION SPÉCIALE CE SOIR!
des créateurs de QUÉBEC-MONTREAL
HORLOGE BIOLOGIQUE
Un film de RICARDO TROGI • Une production de NICOLE ROBERT
Musique disponible en magasin dès le 9 août
13 PRÉSENTATION SPÉCIALE CE SOIR À 19H!
CINÉMA GALAXY SHERBROOKE ✓ SON DIGITAL
À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 5 AOÛT!
www.allianceatlantiquefilm.com

«FURTIF EST UNE AVENTURE À PLEIN RÉGIME, CHARGÉE D'ADRÉNALINE, UN SUSPENSE DIGNE DES MEILLEURS FILMS D'ACTION DE L'ÉTÉ. À NE PAS MANQUER.»
Paul Fischer, DARK HORIZONS
FearTheSky.com
PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!
CINÉMA GALAXY SHERBROOKE ✓
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓ CINÉMA MAGOG ✓ CINÉMA CAPITOL ✓ CINÉ-ENTREPRISE ELYSÉE GRANDY ✓
CINÉ-PARC DRUMMOND ✓ CINÉ-PARC ORFORD ✓ VERSION ORIGINALE ANGLAISE ✓ CINÉMA GALAXY SHERBROOKE ✓
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le SonyPicturesReleasing.ca

« LA COMÉDIE FAMILIALE PARFAITE POUR L'ÉTÉ! »
Joanna Wolf, EWAN WOLF'S HOLLYWOOD
WALT DISNEY PICTURES
SKY HIGH
ÉCOLE DES SUPERHÉROS
(Version Française de Sky High)
skyhighmovie.com
Distribué par Buena Vista Pictures Distribution © Disney Enterprises, Inc.
VOYEZ-LE MAINTENANT!
CINÉMA GALAXY SHERBROOKE ✓ CONSULTÉZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

« DEUX FOIS BRAVO. »
Ebert & Roeper
BILLY BOB THORNTON
UNE ÉQUIPE D'ENFER
BadNewsBearsMovie.com
À L'AFFICHE!
CINÉMA GALAXY SHERBROOKE ✓ MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓ G REÇOIT LE MEILLEUR DES FILMS
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS ✓ SON DIGITAL

TOM CRUISE
LA GUERRE DES MONDES
WarOfTheWorlds.com
À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS 13 ANS +

CRITIQUE CINÉMA

P3K: Pinocchio 3000

Digne de Walt Disney



Denis Dufresne

denis.dufresne@tribune.qc.ca
SHERBROOKE

Carlo Collodi, le créateur de Pinocchio, en tomberait probablement en bas de sa chaise: le célèbre

gant qu'il avait imaginé à la fin du XIXe siècle a franchi sans encombre le choc technologique pour devenir un petit robot aussi espion et animé de bonnes intentions que son ancêtre fait de bouts de bois et de ficelle.

Avec *P3K: Pinocchio 3000*, premier film d'animation 3-D canadien, le réalisateur Daniel Robichaud a réussi à adapter sans trop de dommages le récit original de cette histoire archiconnue, et maintes fois adaptée pour l'écran, pour en faire une oeuvre d'une grande qualité technique.

On peut même avancer que les images sont dignes des grands succès du genre comme *Histoire de jouets* et *L'ère de glace*.

Le défi était de taille, surtout avec un budget de 15 millions \$ CAN, ce qui est bien «modeste» en comparaison avec les productions américaines du même genre.

Le jeu des personnages, leurs expressions, la texture des images, les éclairages et les effets spéciaux sont tout simplement impressionnants, particulièrement dans les différents

Cinéma Magog
12 Principale Est, 868-1092
HORAIRE DU 29 JUILLET AU 4 AOÛT 2005

FURTF (GDE)
JOSH LUCAS, JESSICA BIEL
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:20 - 7:00 - 9:20

L'ÎLE (GDE)
EWAN MCGREGOR, SCARLETT JOHANSSON
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:25 - 7:00 - 9:25

CHARLIE ET LA CHOCOLATERIE (G)
JOHNNY DEPP
TOUS LES JOURS: 1:00

AURORE (13+)
MARIANNE FORTIER, HÉLÈNE BOURGEOIS-LECLERC
TOUS LES JOURS: 3:15 - 7:00 - 9:15
www.cinema-magog.qc.ca

SÉLECTION OFFICIELLE FESTIVAL DE VENISE 2005

PLUS DE 4 MILLIONS \$ AU BOX-OFFICE!

«...LE MEILLEUR FILM QUÉBÉCOIS DEPUIS LONGTEMPS!»
- Martin Blouin, La Presse

★★★★
«RENVERSANT... TOUT SIMPLEMENT LE MEILLEUR FILM QUÉBÉCOIS DEPUIS DES ANNÉES.»
- Brendon Kelly, The Gazette

★★★★
«FOLLEMENT BON!»
- Marc André Lussier, La Presse

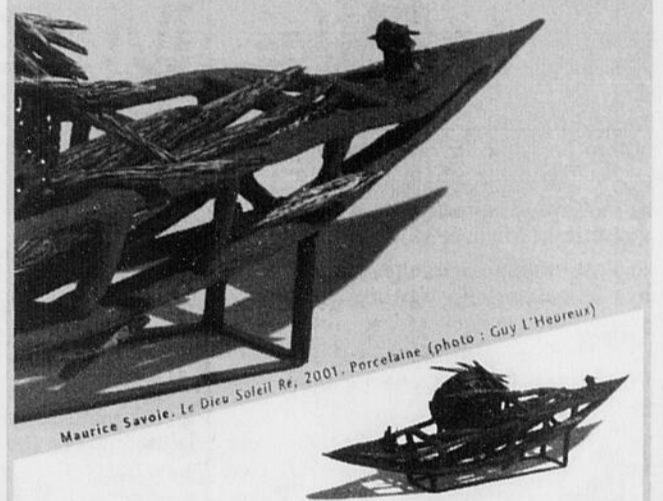
MICHEL CÔTÉ
MARC-ANDRÉ GROUJIN DANIELLE PROULX

C.R.A.Z.Y.
un film de JEAN-MARC VALLÉE

13 PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

TERRE ET FEU. LA CÉRAMIQUE D'ART
DU 21 MAI AU 11 SEPTEMBRE 2005

LES PLASTICIENS: LOUIS BELZILE, JAURAN, JEAN-PAUL JÉRÔME ET FERNAND TOUPIN
DU 11 JUIN AU 18 SEPTEMBRE 2005



LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE

241, rue Dufferin 819.821.2115
du mardi au dimanche, de 13 h à 17 h
du 24 juin au 4 septembre, de 11 h à 17 h et jusqu'à 21 h le mercredi

Partenaires: Québec, Sherbrooke, INDUSTRIELLE ALLIANCE, Patrimoine canadien, Télé-Québec, La Tribune



Chrystal Films

Dans *P3K: Pinocchio 3000*, du réalisateur Daniel Robichaud, le célèbre pantin Pinocchio est devenu un petit robot aussi espion que bien intentionné, qui bénéficie de la protection de la fée Cyberina.

plans de la ville futuriste où se déroule l'action.

Oubliez les rabots, marteaux et bouts de ficelle: le menuisier Geppetto est devenu programmeur informatique et crée un Pinocchio cybernétique qui, à sa manière, ira affronter les forces du mal personnifiées par Combinard, le maire despote et mégalomane de Combineville, où le moindre espace vert est banni et dont le dirigeant rêve de transformer les enfants en robots.

Comme dans l'histoire originale, Pinocchio bénéficie de la protection d'une fée, ici nommée Cyberina, qui lui a promis de le transformer en un véritable petit garçon s'il parvient à distinguer le bien du mal, donc à sauver les enfants qui, à défaut d'être transformés en ânes, sont ici piégés dans un parc d'attraction, Combineland, où ils se métamorphosent en robots.

À la fois bande-dessinée futuriste et film d'animation, *P3K:*

Pinocchio 3000 a conservé jusqu'à un certain point la fraîcheur et l'ingénuité de l'oeuvre originale, à la différence que les enfants de Combineville sont des marmots d'aujourd'hui qui ne s'en laissent pas imposer.

Les personnages sont attachants, en particulier Geppetto et Marlène, la fille du méchant Combinard, qui finit par tenir tête à son drôle de père.

Fait à signaler, ce film d'animation résulte d'une collaboration de l'équipe Ciné Groupe (Canada) avec Animakids (France) et Filmmax (Espagne).

De plus, les enfants québécois et leurs parents seront ravis d'entendre les personnages s'exprimer avec des voix québécoises puisque le doublage a été confié à des comédiens populaires de la télé et du cinéma d'ici et qu'il s'agit d'une réussite.

Il s'agit de Gilles Pelletier (Geppetto), François-Nicolas Dolan (Pinocchio), Raymond Bouchard (Combinard), Sonia Vachon (Cyberina), Mario Jean (le pingouin Maurice, assistant de Geppetto), Bianca Gervais (Marlène), de même que Dominic et Martin.

Le film foisonne également d'expressions bien québécoises... pour le meilleur et pour le pire, mais nous épargne en revanche l'argot parisien.

P3K: Pinocchio 3000 est à l'affiche depuis hier partout au Québec.

Notre cote: ★★★★★

Louise Portal et Karen Young sur les écrans de Venise

Presse Canadienne ROME

La coproduction franco-canadienne *Vers le sud*, de Laurent Cantet, figure parmi les films en lice pour le Lion d'or lors de la 62e Mostra de Venise, du 31 août au 10 septembre.

Les principaux interprètes de ce film, sont Charlotte Rampling, Karen Young et Louise Portal. Le film raconte l'histoire «de jeunes garçons qui échangent leurs charmes et leur tendresse contre quelques faveurs».

Dix-neuf films, dont trois films français, sont en lice pour le Lion d'or, parmi lesquels la dernière réalisation de l'acteur George Clooney, *Good Night and Good Luck*.

Dans la sélection officielle du festival international du film, présentée jeudi à Rome, figurent également *Mary d'Abel* Ferrara avec Juliette Binoche, *Les Frères Grimm* de Terry Gilliam, ainsi que *Espejo Mágico* de Manoel de Oliveira.

GALAXY Sherbrooke
4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999
galaxycinemas.com

Semaine du 29 juillet au 4 août 2005

LA GUERRE DES MONDES (13 ans +)
Tous les jours : 12 h 35, 15 h 45, 18 h 40, 21 h 50

CRAZY (13 ans +)
Tous les jours : 15 h 40, 18 h 50, 21 h 35

GARÇON SANS HONNEUR (13 ans +)
Vendredi, dimanche à mardi : 12 h 40, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 50
Samedi, mercredi et jeudi : 12 h 40, 15 h 35, 21 h 50

SKY HIGH : L'ÉCOLE DES SUPERHÉROS (G)
Tous les jours : 12 h 25, 14 h 25, 16 h 25, 19 h, 21 h 25
Samedi, mercredi et jeudi : 12 h 40, 15 h 35, 21 h 50

CHARLIE ET LA CHOCOLATERIE (G)
Tous les jours : 12 h 15

DOIT AIMER LES CHIENS (G)
Tous les jours : 14 h 25, 16 h 25, 19 h, 21 h 30

LA COCCINELLE : TOUT ÉQUIPÉE (G)
Tous les jours : 12 h 50

PINOCCHIO 3000 (G)
Tous les jours : 13 h, 15 h 25, 19 h 10

LES 4 FANTASTIQUES (G)
Tous les jours : 21 h 45

STEALTH (GDJE)
Tous les jours : 12 h 45, 15 h 45, 18 h 50, 21 h 55

UNE ÉQUIPE D'ENFER (GDJE)
Tous les jours : 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 35

THE ISLAND (GDJE)
Tous les jours : 12 h 30, 15 h 30, 18 h 40, 21 h 45

L'ÎLE (GDJE)
Tous les jours : 12 h 25, 15 h 25, 18 h 35, 21 h 40

AURORE : (13 ans +)
Tous les jours : 12 h 55, 15 h 30, 19 h 05, 21 h 30

FURTF (GDJE)
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 40, 18 h 45, 21 h 40

Raymond Bouchard, Mario Jean, Dominic et Martin, Sonia Vachon, Bianca Gervais, et Gilles Pelletier

Chrystal Films et CinéGroupe présentent

Pinocchio 3000

et François-Nicolas Dolan

Trame sonore disponible en magasin

www.p3kfilm.com

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE, MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE, CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE, CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY

« Vous allez mourir de peur! »

DENNIS DERMODY, PAPER

HAUTE TENSION

un film de ALEXANDRE AJA

www.christalfilms.com

AU CINÉMA DÈS LE 5 AOÛT

LA MAISON DU CINÉMA
www.lamaisonducinema.com

FURTF (v. f.) (GDJE) JOSH LUCAS
1h05 - 3h30 - 6h55 - 9h25

SKY HIGH ÉCOLE DES SUPERHÉROS (v. f.) (G) KURT RUSSELL
12h50 - 3h30 - 7h10 - 9h20

DOIT AIMER LES CHIENS (v. f.) (G) DIANE LANE / JOHN CUSAK
1h10 - 3h25 - 6h55 - 9h25

PINOCCHIO 3000 (v. f.) (G) FILM D'ANIMATION
12h50 - 2h30 - 4h10

L'ÎLE (v. f.) / **THE ISLAND** (V.O.A.) (GDJE) EWAN MCGREGOR / S. JOHANSSON
v.f.: 12h50-3h35-6h50-9h30
V.O.A.: **THE ISLAND** : 6h50 - 9h30

CHARLIE ET LA CHOCOLATERIE (V.F.) JOHNNY DEPP (G) 12h55 - 3h35 - 7h05

AURORE (v. o. f.) (13+) MARIANNE FORTIER HÉLÈNE BOURGEOIS-LECLERC / SERGE POSTIGO
1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h20

UNE ÉQUIPE D'ENFER (v. f.) (G) B. B. THORNTON
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h30

GARÇONS SANS HONNEUR (v. f.) (13+) OWEN WILSON / VINCE VAUGHN
1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h35

C.R.A.Z.Y. (v. o. f.) (13+) MICHEL CÔTÉ
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h25

LA GUERRE DES MONDES (v. f.) (13+) 1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h35

LES 4 FANTASTIQUES (v. f.) (G) 7h10-9h20

M. & MME SMITH (v. f.) (13+) VIOLENCE: 9h15

MADAGASCAR (v. f.) (G) FILM D'ANIMATION
1h05 - 3h20

63, KING OUEST, 566-8782

CINÉMA

Les Canadiens sont toujours plus enclins à regarder des films à la maison

Presse Canadienne
OTTAWA

Les Canadiens se montrent toujours plus enclins à regarder des films dans leur salon qu'au cinéma, selon de nouvelles données de Statistique Canada sur le secteur de la distribution de films et de vidéos compilées pour 2003 et 2004.

Les plus récentes statistiques révèlent une montée en flèche des revenus tirés des ventes de DVD et de vidéocassettes, combinée à une forte baisse des recettes des salles de cinéma.

Les revenus totaux ont atteint un montant record de 3,4 milliards \$, en hausse de 5 pour cent par rapport à 2002-03.

Les distributeurs de films et les grossistes en vidéos ont connu une année très rentable. Leur marge bénéficiaire a été de 21,8 pour cent, en comparaison de 13,4 pour cent en 2002-2003.

Les recettes tirées de la distribution de films aux cinémas ont dégringolé de 17,3 pour cent pour atteindre 382,7

millions \$ au terme de leur premier recul depuis 1991-1992. Cette baisse a été plus que compensée par les recettes tirées de la distribution en gros de DVD et de vidéocassettes, qui ont affiché leur plus forte augmentation en cinq ans, atteignant 1,8 milliard \$. Il s'agit d'un bond de 12,9 pour cent par rapport à 2002-2003.

Les ventes de films et de vidéos à contenu canadien à des clients étrangers ont elles aussi atteint un niveau record de 321 millions \$ en 2003-2004, en hausse de 23,9 pour cent par rapport à l'année précédente.

Les données de l'Enquête sur les cinémas montrent que la fréquentation des salles a chuté en 2003-2004 pour la première fois en plus d'une décennie.

En 2003-04, les DVD ont représenté 71 pour cent du marché des vidéos en gros. Quatre ans plus tôt, leur impact se faisait à peine sentir.

Ces données regroupent les résultats d'une enquête menée auprès des 215 distributeurs et grossistes en films, vidéos et matériel audiovisuel au Canada.



Paul Arcand présentera cet automne son premier film.

Paul Arcand réalise un documentaire sur les enfants maltraités

Presse Canadienne
MONTREAL

L'animateur Paul Arcand réalise un premier documentaire, qui doit être projeté sur les écrans à partir d'octobre prochain.

Le film de 90 minutes *Les Voleurs d'enfance* porte sur un sujet qui le touche beaucoup: le drame des enfants maltraités et abusés. En entrevue il dit même que ce sujet l'obsède.

Paul Arcand promet un film «coup de poing», un peu à la manière du réalisateur américain Michael Moore.

M. Arcand a interviewé des victimes, des abuseurs et des experts, tournant 70 heures de matériel. Il y travaille déjà depuis plus d'un an. Et il n'a pas terminé.

L'animateur affirme que la société québécoise a encore beaucoup de chemin à faire, rappelant que, chaque année, 200 enfants sont abandonnés par leurs parents.

Le documentaire *Les Voleurs d'enfance* est produit par Denise Robert, de Cinémaginaire. C'est d'ailleurs elle qui a approché M. Arcand et qui l'a convaincu de se lancer dans cette aventure.

L'oeuvre sera distribuée par Alliance Atlantis Vivafilm.

Aurore récolte plus de 3,5 millions \$ au box-office

Presse Canadienne
MONTREAL

Alliance Atlantis Vivafilm et Cinémaginaire annoncent que le film *Aurore* a atteint des recettes de 3,5 millions \$ au box-office depuis sa sortie en salles, le 8 juillet.

Le film québécois, scénarisé et réalisé par Luc Dionne, est numéro un au box-office, surpassant de grosses productions américaines telles que *Charlie et la Chocolaterie*, *Garçons sans honneur* et *La guerre des mondes*.

Les producteurs soutiennent que «le film a établi un record pour un film québécois en récoltant les plus importantes recettes au box-office en période estivale pour un premier week-end en salles».

Librement inspiré du roman d'André Mathieu, *Aurore* lève le voile sur le célèbre fait divers du début du siècle qui avait servi de sujet au mélodrame des années 50. Peu de temps après le décès de sa femme, Téléphore Gagnon se remarie avec sa belle cousine Marie-Anne Houde. C'est le début du règne de la terreur pour la petite Aurore Gagnon, qui finira par succomber aux mauvais traitements qui lui ont été infligés pendant que le village entier fermait les yeux.

Mel Gibson prépare une saga historique

Associated Press
LOS ANGELES

Mel Gibson prépare une nouvelle saga historique. Et comme pour «La Passion du Christ», cette saga, intitulée «Apocalypto», sera tournée dans une langue archaïque.

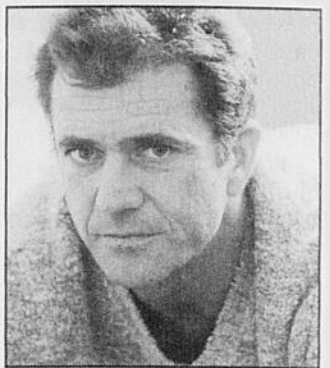
Alan Nierob, le porte-parole de l'acteur, scénariste et réalisateur, a précisé que Gibson envisage de commencer en octobre le tournage d'«Apocalypto», dont l'action se passe il y a cinq siècles en Amérique centrale.

Les acteurs utiliseront un obscur dialecte maya, de la même manière que Gibson s'était servi de l'araméen et du latin pour «La Passion du Christ».

Comme pour «La Passion», «Apocalypto» sera financé par Mel Gibson lui-même. Les Studios Disney ont signé un accord de distribution aux États-Unis, semblable à l'accord que Gibson avait passé avec Newmarket Films pour la distribution de «La Passion», l'un des succès commerciaux de 2004 avec 370 millions \$ US de recettes aux États-Unis.

«Apocalypto», dont la sortie est prévue l'été prochain, sera interprété par des inconnus natifs de la région du Mexique, où le film sera tourné, selon le magazine Variety. Gibson ne jouera pas dans son film et maintient le plus grand secret sur la trame.

Selon Variety, au moins trois studios ont refusé le projet d'«Apocalypto» mais d'autres ont fait des propositions.



Mel Gibson

Carte Blanche
Restaurant & Bar Cuisine Actualisée

Vous avez Carte Blanche pour réaliser votre propre table d'hôte

- Salade d'endives
- Truite des bobines fumée en aquarium
- Carpaccio de bœuf
- Ravioli ouvert avec ragout de crevettes: piment mildano, écume de corranthe.
- Contre-filet de bœuf: pomme de terre nouvelle frottée au sel et champignons, emulsion au poivre noir et jus de veau coupe à la noisette.
- Donnée royale: canette fido, pois sucrés et lait moussoux aux fruits de la passion et lavande.
- Fondant au chocolat
- Crème brûlée
- Sushi de riz vanillé aux fruits et chocolat

Tous les soirs dès 16h30 (sauf les lundis)

2197, ch. du Parc, Orford • 847-1612 (près d'Estimont)

Coupon rabais 10\$ Un coupon par personne applicable sur une table d'hôte
valable jusqu'au 30 septembre 2005

Les concerts de la Cité
SPECTACLES PLACE DE LA CITÉ

LES MIDIS • Boltes à lunch disponibles pour dîner sur place
• En cas de pluie, les concerts seront annulés

CONCERTS MIDI À 12H15

Le mardi 2 août
QUELL
Du folk-rock acoustique, des textes engagés sur des thèmes originaux qui font rire ou... réfléchir!

LES MERCREDIS - RÉCITS - 12h15

3 août
LOUISE AUBÉ
Elle nous fait découvrir ses textes d'une touchante vérité. Sur des musiques qui font vivre l'âme, sa voix chaleureuse, empreinte de sensibilité, soulève toute une gamme d'émotions.

LES SOIRS En cas de pluie, les concerts seront présentés au théâtre Granada

LES LUNDIS CLASSIQUES À 19H

1er août
ORFORD SUR LA ROUTE
Des artistes de la relève, stagiaires à Orford, et provenant de pays étrangers, nous présentent avec virtuosité un spectacle tout estival.

CONCERTS À LA BRUNANTE À 20H

3 août
OLIVIER BROUSSEAU ET LES CHAÏKEBO
Une musique folk et festive aux couleurs des musiques traditionnelles québécoises, influencée de «musique du monde».

SPECTACLES SUR L'ESPLANADE-FRONTENAC

À L'AGORA STRATHCONA (devant l'hôtel de ville) • En cas de pluie, le concert sera au Café Antiquarius

JEUDI JAZZ À L'AGORA DE 17h À 19h

4 août
MELOJAZZ
Dans la pure tradition ou presque, quatre bonzes du jazz de la région redonnent vie aux grands standards qui ont fait danser et qui font encore rêver.

5 août
12h, 15h / Durée: 45 min.
MR RENÉ

Renseignements: 565-2843, poste 1

EXTRA LIGHT 25 juin au 3 sept 2005

MARIO JEAN

CHAPITEAU
Bromont
www.chapiteaux.ca

guichet
(450) 227-0433
1-866-727-0433

Admission
(514) 790-1245

Chateau Bromont, Rythme FM, Coca-Cola, TOS, Cellulaire+, encore

EURO-SPA
Centre de santé

Pensez à vous...

Venez vous faire dorloter dans une atmosphère chaleureuse et douillette où il fait bon se reposer.

Euro-spa se distingue de tous les autres centres en Amérique du Nord par sa grande variété d'installations hydrothérapeutiques ainsi que son éventail de traitements régénérateurs, tels que les nouveaux traitements signature avec produits «Pévonía».

UNIQUE ET AUTHENTIQUE... COMME VOUS

Un véritable spa européen au coeur de la campagne

Visitez notre site internet au www.euro-spa.com

455, Rang de l'église St-Ignace-de-Stanbridge (Québec)
Prenez la Sortie 55, à l'Ange-Gardien.
Tél. : (450) 248-0666
1-800-416-0666

FESTIVAL RETRO
Du 29 au 31 juillet 2005 DE JOLY

- Musée rétro
- Exposition de voitures anciennes
- Exposition de peintures d'artistes locaux
- Concours d'orchestres motorisés, automobiles et motos

DE QUÉBEC

- Autoroute Jean-Lesage, direction ouest. Sortie 271, Joly. Passer sur le viaduc, se rendre au village, prendre à droite la route principale, prendre à gauche la rue des Loisirs.
- Les Magy's - Les Versatiles
- Les Nouveaux Excentriques
- Les Baby Boomer's Band
- Les Hou-Lops
- Pierre Perpill et ses musiciens
- Le groupe Sibémol 7
- Claude Valade
- Rosita Salvador et Jacques Salvail accompagnés par Daniel Héту
- Help (hommage au Beatles)
- Patrick Norman
- Juke Box

DE MONTREAL

Autoroute Jean-Lesage, direction est. Sortie 271, Joly. À l'arrêt, tourner à droite, se rendre au village, prendre à droite la route principale, prendre à gauche la rue des Loisirs.

Renseignements: (418) 728-2525 (le mardi)
cdscj@festivalretrojoly.com

SPECTACLES

La Volée d'castors à l'assaut du Québec



Jean-François Gagnon

jean-francois.gagnon@la Tribune.qc.ca
MAGOG

C'est à croire que La Volée d'castors est plus populaire à l'étranger qu'ici. Forte de 600 représentations offertes depuis sa création en 1992, cette formation de musique traditionnelle québécoise s'est effectivement produite dans pas moins d'une quinzaine de pays. Ses musiciens aspirent aujourd'hui à conquérir le Québec.

«Durant les derniers étés, on a passé beaucoup de temps en Europe. Ce qu'on fait cadre bien dans les festivals de musiques du monde ou traditionnelle», explique Mathieu Lacas, le violoniste de La Volée d'castors, qui se produira à Magog vendredi, dans le cadre de la Traversée internationale du lac Memphrémagog.

Mais aujourd'hui Mathieu et sa bande aimeraient bien que les tournées à l'étranger deviennent «un bonus plutôt que la principale activité» de leur groupe. Ces visites répétées à l'extérieur auraient, tout compte fait, un petit quelque chose d'éreintant.

«Depuis un an, on essaie d'être plus présents au Québec, confie le violoniste, en assurant que le public québécois répond très bien à la musique de La Volée. J'ai l'impression qu'on est en train de décoller en province comme groupe.»

Pour réussir sa conquête du public québécois, La Volée d'castors mettra bientôt sur le marché un second album en moins de deux ans et un cinquième depuis sa naissance. Le lancement est prévu peu avant le temps des Fêtes, qui se veut habituellement la période la plus faste pour les formations traditionnelles.

Le quatrième album du groupe provenant de Lanaudière, intitulé *Migration*, a une saveur «musique du monde» puisque des instruments issus de diverses traditions étrangères y ont été intégrés. Mais le cinquième promet d'être un peu moins exotique.

«On a pris des chansons qu'on a faites en spectacle au fil des ans, dont certaines n'ont jamais été enregistreées, pour réaliser ce nouvel album. On l'a enregistré devant public pour que ça soit plus fidèle à ce que nous sommes. Souvent, les gens nous disaient qu'on était bien meilleurs en show.»



Depuis le nombre d'années que La Volée d'castors parcourt l'Europe pour diffuser la musique traditionnelle québécoise, le groupe espère un peu de repos et de reconnaissance dans son propre pays.

Pas un «band de Noël»

Mathieu Lacas est le premier à le reconnaître, la musique traditionnelle a la cote par les temps qui courent en province. «On constate une tendance chez les jeunes à aimer le trad, affirme-t-il. D'ailleurs, on voit plus de musiciens qui souhaitent en faire. L'engouement pour le groupe Mes Aïeux est une bonne chose pour nous.»

Pour tout dire, la musique traditionnelle est peut-être en voie de se faire une place en dehors de la période des Fêtes.

«La musique trad est méconnue. Mais c'est clair pour nous qu'on n'est pas des bands de Noël», déclare Mathieu Lacas.

À ce sujet, le violoniste admet que sa formation s'efforce d'avoir des arrangements plus contemporains, justement pour éviter d'être trop identifiée au temps des Fêtes.

Par contre, il n'est pas question pour La Volée d'castors de déroger à son habitude de puiser dans le véritable répertoire traditionnel québécois pour dénicher les textes de ses chansons. «On désire rester coller aux racines québécoises!»

Quant au spectacle qu'offrira le groupe à l'occasion de la 27e Traversée internationale du lac Memphrémagog, il semble qu'il sera «spécial» pour les gars de La Volée, ceux-ci ayant fait swigner le Vieux Clocher de Magog, soit le 30 ou le 31 décembre, lors des quatre dernières années.

Le spectacle de La Volée s'amorcera vers 21 h 15 pour se terminer vers

minuit. La prestation des six membres de la formation sera toutefois interrompue pendant une demi-heure pour laisser place aux derniers feux d'artifice de la Traversée.

La Tribune, archives

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

En spectacle tout l'été à Sherbrooke!

Martin Petit

Tous les vendredis et samedis
Du 9 juillet au 13 août, 20 h 30

820-1000
www.centreculturel.udeS.ca

NOUVEAU menu soleil!

Dégustez les saveurs estivales du NOUVEAU MENU BBQ dans le confort de notre foyer climatisé! Un tout nouveau décor, une toute nouvelle ambiance!

Spectacle d'humour de l'année
Auteur de l'année
Numéro d'humour de l'année

<p>Entrée</p> <p>Mousse de saumon fumé parfumée à l'aneth, rillettes de canard accompagnées de pains frais et de petits croûtons.</p>	<p>Bar à salade</p> <p>3 variétés de laitue, 9 variétés de légumes frais, 6 variétés de vinaigrettes, 6 variétés de condiments.</p>	<p>Grillades</p> <p>Brochette de porc à la grecque, poulet mariné et grillé style Louisiane, saucisses italiennes.</p>	<p>À côté...</p> <p>Sauce spéciale du chef, pomme de terre au four crème sûre et ciboulette, riz, jardinière de légumes.</p>	<p>Desserts</p> <p>Framboisier et chocolat amer, profiteroles aux poires.</p>
--	--	---	---	--

Les spectacles

de Magog

Le Débat Bleue

64, rue Merry Nord, Magog
Rés. : (819) 847-0470

MIKE WARD

HAÏSSABLE

MISE EN SCÈNE : PATRICK SAUCIÈRE

Du mardi au samedi du 12 juillet au 6 août

«On a ri aux larmes... très réussi»
- Rythme-FM

«Extrêmement drôle... je l'aime encore plus qu'avant... c'est un brillant auteur»
- Cantine, TQS

«Hilarant et déstabilisant (...), touchant et impressionnant»
- Journal de Montréal

Vincent VALLIERES

Dimanche 31 juillet

LES CONSEILLERS DU PRÉSENTENT

MASSICOTTE CRAQUE

«Je craque! Une énergie littéralement contagieuse!»
- Marie-Claude Bernard, Rythme-FM Qc

«MISSION ACCOMPLIE. Un retour sur scène réussi.»
- Maxime Desrosiers, Journal de Montréal

«Il présente sans aucun doute le spectacle le plus solide de sa carrière»
- Serge Rivest, Journal de Québec

«Massicotte en plein contrôle»
- Kathleen Lussier, Le Soleil

Du mardi au samedi, du 9 août au 4 septembre
Les vendredis et samedi, du 9 au 17 septembre

Pierre LAPOINTE

Dimanche 7 août

NOS SORTIES

SPECTACLES À SHERBROOKE

CAFÉ DU PALAIS
184, ruelle Whiting, Sherbrooke
• En spectacle tous les vendredis en soirée, sur la terrasse «Habana Café».
• Spectacle de Kashmir, hommage à Led Zeppelin, le mercredi 3 août à 22 h.
Info: (819) 566-8977

CAFFUCCINO ROCK FOREST
4257, boulevard Bourque, Rock Forest
• Concert-intime piano-voix avec Gwen tous les samedis de 19 h à 23 h, jusqu'au 3 septembre. Info: (819) 563-4555

CAFFUCCINO SHERBROOKE
1700, King Ouest, Sherbrooke
• Dimanche jazz avec Gwen, en trio, les dimanches, 19 h à 23 h, jusqu'au 28 août.
• Sierra Latino, tous les mercredis, jusqu'au 31 août.
• Paul Shines & the 6 O'Clock Trio, tous les jeudis, jusqu'au 1er septembre.
• Gwen en trio, tous les vendredis, jusqu'au 2 septembre. Info: (819) 821-2346

CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke
• L'humour libre de Martin Petit. Le 30 juillet, ainsi que les 5, 6, 12 et 13 août.

ESPLANADE FRONTENAC
(Face à l'Hôtel de ville), Sherbrooke
• Les jeudis jazz à l'agora, de 17 h à 19 h, le 4 août «Melojazz»

LE VIEUX CLOCHER
1590, Galt Ouest, Sherbrooke



La Tribune, archives

PETRONELLA VAN DIJK CONTE L'HISTOIRE
Vous faire conter l'histoire, ça vous chante? Il faut donc profiter des dimanches animés du Parc historique de la Poudrière de Windsor, demain, pour aller entendre Mme Petronella Van Dijk. La dame derrière le festival Les jours sont contés en Estrie vous entraînera dans son monde, les contes traditionnels, ceux qui ont traversé les siècles et la géographie. C'est gratuit pour les résidents de Windsor et 4\$ pour les visiteurs ou 8\$ pour l'entrée familiale sur le site.

• The Movie Songs Show, les vendredis et samedis, jusqu'au 3 septembre
Info: (819) 822-2102

PLACE DE LA CITÉ
(derrière le Palais de Justice), Sherbrooke
• Concert à la brunante le 3 août: «Olivier Brousseau et Les Chaïkebo». (En cas de pluie, au Théâtre Granada).
• Concert Midi le 2 août, à 12 h 15: «Ouell».
• Mercredis Récits, le 3 août: «Louise Aubé» (Si pluie, annulé ou reporté).
• Les lundis classiques, à 19 h, le 1er août: «Orford sur la route». (Si pluie, le concert sera présenté au Théâtre Granada).
Info: (819) 565-2843

À LA FONTAINE DU LAC DES NATIONS
Parc Jacques-Cartier
• Les bons samedis, le 6 août à 14 h et 16 h, «Mimo le mime»

CENTRE JULIEN-DUCHARME
1671, chemin Duplessis, Fleurimont
• Les Productions théâtrales À double

tranchant présentent «Chroniques d'un village». Les 5, 6 et 19, 20 août, à 20 h.
Info: (819) 845-8388

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE BROMPTON
101, rue Saint-Joseph, Bromptonville
• La chanson francophone est à l'honneur avec Donald Poisson et ses musiciens, aux midis musicaux. info: (819) 846-1122

SPECTACLES EN RÉGION

ÉGLISE D'AUSTIN
1, Chemin Millington, Austin
• Concert de chants grégoriens sur une musique moderne interprétés par Dom Dominique Minier, moine de l'Abbaye Saint-Benoît-du-Lac, accompagné de trois musiciens. Tous les vendredis de juillet et août, à 20 h. Info: (819) 843-2744.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA LOUIS-S. SAINT-LAURENT
6790, route Louis-S. Saint-Laurent

• Le 31 juillet, spectacle unique de musique traditionnelle québécoise, irlandaise et écossaise, avec Lucien et Lise Beauchemin. A 14 h et 16 h. Info: (819) 835-5448

ÉGLISE SAINT-FRÉDÉRIC
219, rue Brock, Drummondville
• Dimanches en musique et chant sacré.
• Le 31 juillet, à 9 h 45, la famille Beau-parlant avec Diane, pianiste, Marie-Michel, violoncelliste, Stéphanie, violoniste et Kristelle, violoniste.
• Le 7 août, à 9 h 45, Michelle Quintal, organiste et Nicole Lorange, soprano.
Info: (819) 472-2345

CAFFUCCINO MAGOG
219, rue Principale Ouest, Magog
• Paul Shines & the 6 O'Clock Trio les vendredis et samedis, du 1er juillet au 3 septembre (sauf le 13 août).
• Jennifer Rose et ses musiciens, le 13 août.
• Sierra (latino), tous les jeudis, jusqu'au 1er septembre. Info: (819) 868-2225

CARRIÈRE DE MARBRE DE MARBLETON
• Spectacle de chant classique avec piano, de Andrée Lavoie et Marie-France Sirois, le dimanche 31 juillet, de 11 h 15 à 12 h 15.
Info: (819) 887-6093

LES VUES DU MONT HAM
103 route 257, Saint-Joseph du Mont Ham
• «Comme une image», le vendredi 5 août, à 20 h 30. Info: (819) 828-3608

LA GAMACHERIE
39, rue Landry, Norbertville
• Spectacle «De Trachadière à l'or est sur la route...» avec Raymond Allard et Yan Lévesque. Le samedi 30 juillet à 20 h 30.
Info: (819) 369-9588

CENTRE D'ARTS ORFORD
3165, Chemin du Parc, Orford
• Le festival présente «Quintette pour cinq bougies!», avec l'ensemble des Vents d'Orford. Le 5 août à 20 h.
• «Lord, chaleur et envoûtement», le 6 août à 20 h.
• Les beaux concerts de la relève les jeudis à 20 h, et les dimanches à 11 h (à l'exception du 24 juillet). Info: (819) 843-3981

CENTRE D'ART DE RICHMOND
1010, rue Principale Nord, Richmond
• Mike Goudreau and Friends vous plongera dans l'univers des grands classiques, samedi le 6 août à 20 h.
Info: (819) 826-2488

ÉGLISE SAINT-ALBAN
87, rue Osborne, Scotstown
• 5 à 7 jazz avec Rose-Aimée et ses préten-dants, le samedi 6 août à 18 h.
Info: (819) 657-4317

THÉÂTRE LES BÂTISSEURS DE MONTAGNES
800, St-Alphonse sud, Thetford Mines
• Théâtre: «Les Sunshine Boys», les mercredis, vendredis et samedis, jusqu'au 3 septembre, à 20 h 30. Info: (418) 338-1953.

PARC HISTORIQUE DE LA POUDRIÈRE
342, rue Saint-Georges, Windsor
• Dimanches animés de juillet et août, à partir de 13 h, animations sur le thème de l'histoire et du folklore. Le 31 juillet, Mme Petronella Van Dijk. Info: (819) 845-5284

LECTURE

LES CERFS-VOLANTS DE KABOUL
Khaled Hosseini
Belfond

LE SECRET DU TEMPLE
Paul Sussman
Presses de la cité

PURPLE CANE ROAD
James Lee Burke
Rivages Thriller

ROUGE SECRET
Christine Brouillet
Boreál Polar

LA MORT DANS L'ÂME
Ian Rankin
Éditions du rocher

MUSIQUE

CHAVEZ RAVINE
Ry Cooder
Nonesuch

AMOR AMOR
Arielle Dombasle
Novem Musique

X & Y
Coldplay
Capitol

GET BEHIND ME SATAN
The White Stripes
BMG

FRANCIS CABREL EN ESPAGNOL
Francis Cabrel
Zone 3

Appel aux diffuseurs...
Le babillard est publié tous les samedis. Envoyez-nous vos suggestions de sorties par courriel à redaction@latribune.qc.ca ou par télécopieur au 564-8098, avant midi le mercredi précédant la parution.

CINÉMA-MAISON

MÉMOIRES AFFECTIVES
Drame psychologique de Francis Leclerc. Avec Roy Dupuis, Rosa Zacharie et Nathalie Coupal.

COMMENT CONQUÉRIR L'AMÉRIQUE EN UNE NUIT
Comédie de Dany Laferrière. Avec Maka Kotto, Michel Mpambarav et Widemir Normil.

PODIUM
Comédie dramatique de Yann Moix. Avec Benoit Poelvoorde, Jean-Paul Rouve et Julie Depardieu.

UNE FEMME EN COLÈRE
V.O.: The Upside of Anger. Comédie dramatique de Mike Binder. Avec Joan Allen, Kevin Costner et Erika Christensen.

DOUBLE ZÉRO
Comédie de Gérard Pirès avec Éric et Ramzy.

EXPOSITIONS

MUSÉES

MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES
225, rue Frontenac, Sherbrooke
• «Colibris des Amériques».
• «Chasseurs du ciel», exposition traitant de 27 espèces d'oiseaux de proie.
• «Loin d'être bête».
• «Au fil des saisons», un voyage dans la nature du sud du Québec.
• «Votre incroyable cerveau».
Ouvert tous les jours, 10 h à 17 h.
Info: (819) 564-3200

MUSÉE DES BEAUX-ARTS
241, rue Dufferin, Sherbrooke
• «Terre et feu. La céramique d'art dans les Cantons-de-l'Est».
Jusqu'au 11 septembre.
• «Les Plasticiens»: Louis Belzile, Jauran, Jean-Paul Jérôme et Fernand Toupin». Jusqu'au 18 septembre.
Visite commentée le mardi à 14 h et le mercredi à 19 h 30. Info: (819) 821-2115

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
275, rue Dufferin, Sherbrooke
• «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire».
• «Le papier, fibre de notre histoire». Mardi au vendredi, 9 h à 17 h; samedi, dimanche: 10 h à 17 h.
Info: (819) 821-5406

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE BROMPTON
101, rue St-Joseph, Bromptonville
• Interventions en direct par l'artiste Luc Saint-Jacques, les samedis 30 juillet et 6 août, de 13 h à 17 h.
• «Couleurs et légendes», exposition des oeuvres de Carmen Plamondon, jusqu'au 28 août. Info: (819) 846-1122

CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS
9, rue Speid, Lennoxville
• «Bonheur d'été», avec Oscar Bajofer, Jim Benson, Ena Greyeyes, Anthony Hobbs, Annis Karpenko, Stéphane Lemardèle, Francine Mercier, Jacqueline Plante, Gil Ross, Martine Thérien et Toshiro Tsubokura.
Jusqu'au 28 août. Mardi au dimanche, 13 h à 16 h 30. Info: (819) 564-0409

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE MUSÉE DE LENNOXVILLE-ASCOT
9, rue Speid, Lennoxville
• «Perles et paillettes», ouvrages brodés de perles de verre et de paillettes de la fin du XIXe siècle et début XXe siècle. Jusqu'au 26 août. Mardi au dimanche, 13 h à 16 h 30.

MUSÉE BEAULNE
96, rue Union, Coaticook
• «La fierte de ma mère: Patrimoine des étoffes d'autrefois». Jusqu'au 25 septembre.
• «Il faudra bien se couvrir», exposition sur le thème des vêtements hivernaux. Jusqu'au 18 décembre.
• «Scènes inoubliables», de Gordon Ladd. Jusqu'au 5 septembre. Du mardi au dimanche, 10 h à 18 h.
Info: (819) 849-6560

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA LOUIS-S. SAINT-LAURENT
6790, route Louis-S.-St-Laurent, Compton
• Maison natale de Louis S. St-Laurent. Info: (819) 835-5448
• Visite de maisons, jardins et musées de huit sites, le 11 août, de 9 h à 16 h.
Info: (819) 875-5183 ou 875-3182

MUSÉE DU BRONZE
1760, chemin Dublin, Inverness
• «Bronze, poésie, papier», collectif portant sur le thème de la poésie.
• Exposition de bronzes d'Alfred Laliberte.

• La Collection-Édition du Musée. Tous les jours, 10 h à 17 h (du lundi au vendredi, groupes sur réservation).
Info: (418) 453-2101

MUSÉE INTERNATIONAL D'ART NAÏF YVON M. DAIGLE
69, Chemin Roy, Magog
• «Chats et chiens», oeuvres d'artistes des États-Unis, France, Italie, Québec et Roumanie. Info: (819) 843-2099

MUSÉE COLBY-CURTIS
535, Dufferin, Stanstead
• «Patrimoine frontalier: les 75 ans de la SHS à travers de sa collection».
Info: (819) 876-7922

MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD MINES
711, boul. Frontenac Ouest,
• «Les Appalaches exposées et explo-sées» et «Atomes et cristaux».
• «Villes minées, les grandes mouvances des villes minières». Jusqu'au 25 sept. Ouvert tous les jours de 9 h 30, jusqu'au 5 septembre. Info: (418) 335-2123

CENTRE CULTUREL YVONNE L. BOMBARDIER
1002, Avenue J.A. Bombardier, Valcourt
• «Mary Meigs «Peindre, écrit-elle...»
Jusqu'au 4 décembre. Info: (450) 532-5300

PARC HISTORIQUE DE LA POUDRIÈRE DE WINDSOR
342, Saint-Georges, Windsor
• Histoire des explosifs et exposition extérieure interactive.
• Au Magasin de La Poudrière, du 4 au 31 juillet, de 11 h à 17 h, exposition des oeuvres d'une dizaine d'artistes de Windsor et du Val Saint-François.
• «Le cheval, en toute simplicité», de Patricia Barrowman. Vernissage le 8 août, de 17 h à 19 h. Exposition du 1er août au 2 septembre. Info: (819) 845-5284

EXPOSITIONS À SHERBROOKE

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
420, Marquette, Sherbrooke
• «Le lotus bleu», oeuvres des membres de l'organisme. Jusqu'au 6 août.
• Secteur des jeunes: «Vite en orbite». Jusqu'au 29 août. Info: (819) 821-5596

GALERIE D'ART - UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
• «Le sujet révélé», exposition sur le portrait regroupant 17 oeuvres de la collection d'Oakville Galleries. Jusqu'au 17 août.

EXPOSITIONS EN RÉGION

GALERIE D'ART BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE D'ASBESTOS
351, boul. St-Luc, Asbestos
• Suzanne Deslauriers, peintre, et Jocelyn Fafard, sculpteur. Jusqu'au 1er août.
• Lionel Buisnière, sculpteur et les artistes-peintres Paul-Émile Couture, Pauline Labrecque, Gille Lambert et Pierrette Pellerin. Du 1er au 27 août.
Info: (819) 879-2987

GALERIE ART-MULTI
871, rue Main, Ayer's Cliff
• Oeuvres de Cheryl Brus Peterson; huiles de LaureAnne Leblond.

TABLEAU VIVANT
1103, Main, Ayer's Cliff
• «Stratégies d'adaptations».

ATELIER-GALERIE MARTINE BÉLANGER
108, Saint-Jacques Nord, Coaticook
• Exposition des oeuvres de Martine Bélangier, sculpteur sur pierre. Jusqu'à la Fête du Travail. Info: (819) 849-7168

FOYERS DU CENTRE



La Tribune, archives

LE PAPIER EST TOUJOURS LÀ...
L'exposition *Le papier, fibre de notre histoire* se poursuit à la Société d'histoire de Sherbrooke. La Société vous donne jusqu'au 2 avril 2006 pour découvrir un grand pan de l'industrie estrienne, mais pourvu qu'on ne pas profiter d'un bel après-midi d'été pour prendre un petit bain d'histoire!

CULTURE DE DRUMMONDVILLE
175, rue Ringuet, Drummondville
• Guildes des artistes de la région de Drummondville. Jusqu'au 1er octobre.
Info: (819) 477-5518, poste 225

GALERIE D'ART L'UNION-VIE
175, rue Ringuet, Drummondville
• Éclatements de formes et de textures: l'art des années 1960 au Québec. Jusqu'au 10 sept. Info: (819) 477-5518, poste 225

COOPÉRATIVE DES MÉTIERS D'ART DE GEORGEVILLE
18, Carré Copps, Georgeville
• Artistes locaux et régionaux. Ouvert tous les jours en juillet et août, de 10 h 30 à 17 h 30.

ÉGLISE SAINT-VITAL DE LAMBTON
211, rue Principale, Lambton
• Visite de l'église, circuit historique, exposition de vêtements sacerdotaux. Jusqu'au 5 septembre. Tous les jours, de 10 h à 18 h.

GALERIE D'ART DU PRESBYTÈRE DE LAMBTON
211, rue Principale, Lambton
• Peintures, sculptures, articles d'artisanat. Jusqu'au 5 septembre. Samedi, dimanche 10 h à 16 h. Du 16 juillet au 14 août, ouvert tous les jours.

ATELIER-GALERIE LA CHANTERELLE
2830, Des Giroilles, Magog
• Francine Houle et Diane Dubé. Du 16 au 31 juillet, 10 h à 17 h.
Info: (819) 847-1869

CENTRE D'ARTISTES CREATIO
81, rue Desjardins, suite 101, Magog
• «Bleu azur», collectif des membres. Vernissage le 5 août, exposition jusqu'au 18 septembre. Jeudi au dimanche, 13 h à 17 h. Info: (819) 843-8200

GALERIE-ATELIER DU COMITÉ ACTION CULTURELLE DE MAGOG
Galeries Orford, Magog
• Oeuvres de nouveaux artistes. Lundi au mercredi, 12 h à 17 h; jeudi et vendredi, 11 h à 17 h; samedi et dimanche, 11 h à 17 h. Info: (819) 843-8249

GALERIE DES ARTISTES DU CANTON
30, Place du commerce, Magog
• «La légende de Memphrè». Info: (819) 868-1881

LES TRÉSORS DE LA GRANGE
790, Chemin des Pères, Magog
• «Vies sacrifiées: l'art des chimpanzés en captivité et portraits de Frank Noelker». Jusqu'au 31 juillet.
• Émaux sur cuivre, de Réjean McDonald et cousins couvertures, de Joan Allaire, jusqu'au 29 juillet.
• Pierrette Lablanc, avec Guy Carbonneau et Rachel Bergeron. 30 juillet au 5 août.
• Sculptures de Caroline Guérard. Du 2 au 14 août. Tous les jours, 10 h à 17 h.
Info: (819) 847-4222

MAISON DE LA CULTURE
900, rue du Lac, Marbleton
• Collection Louis-Émile Beauregard, 64 sculptures de bois relatant la vie rurale de 1920 à 1940.

• 115 oeuvres réalisées par 40 artistes et sculpteurs du Québec.
• Tournée des artistes de Dudswell. Tous les jours, 9 h à 17 h.
Info: (819) 887-6093

BIBLIOTHÈQUE NORTH HATLEY
165, Main, North Hatley
• Exposition de Sara Peck Colby.
• «Paperworks», une collaboration de Carole Gattiker et Peggy Kipphoff. Lundi au vendredi, 10 h à 12 h 30, mercredi, 18 h 30 à 20 h 30, samedi, 10 h à 15 h. Info: (819) 842-2110

GALERIE JEANNINE BLAIS
102, Main, North Hatley
• Exposition d'art naïf, sculptures de bronze et gravures.
Ouvert 7 jours/semaine, de 10 h à 17 h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DU VAL-SAINT-FRANÇOIS
106, route 222, Racine
• Exposition «Oui-Allou», réalisée et présentée qui retrace l'histoire de la téléphonie. Info: (450) 532-2805

L'ESPACE D'HORTENSE
162, rue Miquelon, St-Camille
• «Le duo d'Ham», aquarelles de Marie-Emmanuelle Jamet et Judith LaFortune. Vernissage le 31 juillet, exposition jusqu'au 28 août. Info: (819) 828-2664

CENTRE D'ARTS VISUELS POINT DE VUE
207, Route 253, St-Isidore-de-Clifton
• «En-deçà/Au-delà», oeuvres de Monique Trotter. Jusqu'au 28 août. Samedi et dimanche, 13 h à 17 h.
Info: (819) 658-3637

ÉGLISE DE ST-VENANT-DE-PAQUETTE
12, Chemin du Village
• Objets religieux anciens, histoire du village et exposition d'oeuvres d'art de Roger Nadeau. Aussi, sentier poétique. Tous les jours, jusqu'à l'Action de Grâces. Info: (819) 658-1064

MUSÉE COLBY-CURTIS
535, Dufferin, Stanstead
• Ouvert mercredi au vendredi, 10 h à 12 h, 13 h à 17 h; samedi et dimanche: 12 h 30 à 16 h 30. Info: (819) 876-7322

ARTS SUTTON
7, rue Académie, Sutton
• Oeuvres de l'artiste Jean Gaudet. Jusqu'au 7 août. Info: (450) 538-2563

MAISON-LAPLANTE: GALERIE LE HARFANG
280, 9e Avenue, Weedon
• Oiseaux naturalisés
• Histoire de Weedon/Fontainebleau et la vie de Doris Lussier (alias Père Gédéon).
• Oeuvres des artistes Pierre Casey, Michel Berger, Joe Beaulieu et Laureenne Leblond. Jusqu'au 30 septembre. Ouvert tous les jours, 10 h à 16 h.
Info: (819) 877-5124

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE WEEDON
• «Sports et loisirs d'hier à aujourd'hui», reflétant le dynamisme d'un petit village.
• Hommage à Doris Lussier, alias Père Gédéon, né et enterré à Weedon. Info: (819) 877-5855

ATELIER D'AV
55, rue Bellevue, Saint-Nicéphore
• «Les Grandes Baigneuses», oeuvres sculptées. Jeudi au lundi, 10 h à 18 h.
Info: (819) 394-2962

SITE PATRIMONIAL DE SAINT-JACQUES-DE-LEEDS
Saint-Jacques-de-Leeds
• Revivez les années 1800 à 1850 en compagnie de Mary McKillop, Agnes McKenzie et Mary Wilson, du mercredi au dimanche, de 10 h à 17 h.

EXPOSITION

La vie après Oscar

Denys Arcand partage son précieux trophée avec Québec

Régis Tremblay
QUÉBEC

Un Oscar, est-ce que ça change le monde? La question se pose, s'impose même, quand on a devant soi Denys Arcand et son Oscar du meilleur film en langue étrangère en 2004, pour *Les Invasions barbares*.

«Financièrement, un Oscar ne change rien, du moins au Québec. Il est aussi difficile de trouver de l'argent pour le prochain film. A Hollywood, au moins, un réalisateur vaut ce que vaut son dernier film. Normalement, je ne devrais pas avoir de problème pour faire le prochain. Malheureusement, tel n'est pas le cas!» déclarait le réalisateur, dans une entrevue à l'occasion de l'inauguration de l'exposition *Autour des Invasions barbares*, au Musée de la civilisation à Québec, mercredi.

Arcand poursuit sa pensée: «Personnellement, cet Oscar m'a donné une confiance que je ne possédais pas. J'ai toujours éprouvé beaucoup de craintes à propos de mes scénarios. Mais quand je pense à l'accueil réservé aux *Invasions*, je me dis que mon prochain va marcher!»

Si bien lancé, j'ose lui demander un aperçu de l'oeuvre à venir. La pêche est bonne: «Je vais me mettre à l'écriture en septembre. Mais je peux vous dévoiler la vision qui devrait tout déclencher... Je vois des gens qui recréent le mode de vie du Moyen Âge. Ce ne sont pas des fous, mais ils aiment vivre à la mode gothique... Et puis, j'aimerais faire le dernier plan sur un tableau, une nature morte de

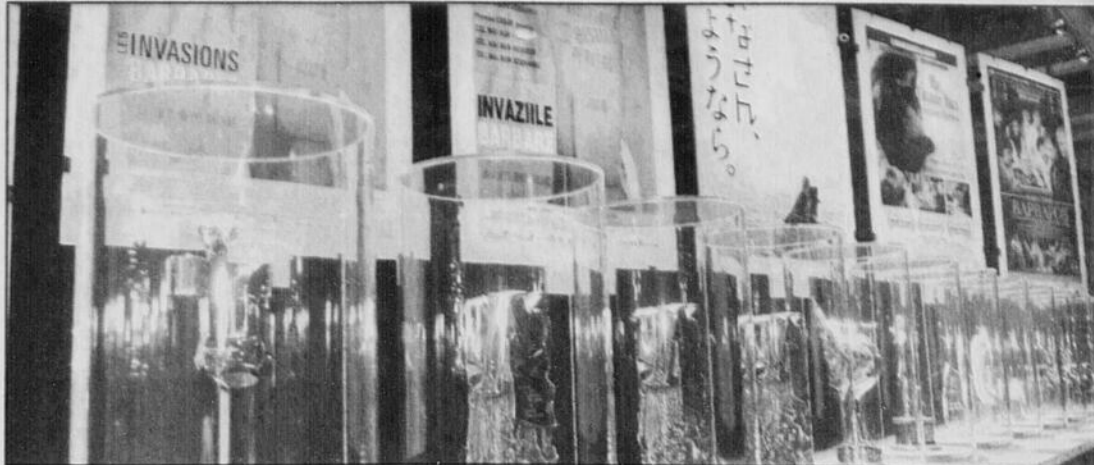
pommes! Le lieu de tournage du film? Quelque part entre Montréal et Le Bic...»

Rassemblant 31 trophées remportés par *Les Invasions barbares* (César, Jutra, Génies, et autres) et 21 affiches du film dans le monde (France, États-Unis, Japon, Australie, Italie, Russie, etc), toute l'exposition tourne cependant autour du fameux Oscar, cette statuette petite, mais lourde. De sens, surtout.

«Dans tous les pays où je me suis présenté avec l'Oscar, presque tous les journalistes tenaient à toucher à cet objet mythique! Cela me fait penser à la statuette arumbaya dans *L'Oreille cassée*! Aux douanes, quand l'Oscar, cette forme reconnaissable entre toutes, apparaît sur l'écran de détection, les douaniers arrêtent le tapis roulant pour contempler le précieux trophée. Partout, des gens nous demandent s'ils peuvent se faire photographier avec l'Oscar. C'est extraordinaire, le pouvoir d'attraction de cette petite chose...»

Denise Robert, la compagne et productrice de Denys Arcand, était à ses côtés pour ce lancement très couru par les journalistes, attirés eux aussi par la fameuse statuette. La productrice est bien placée pour confirmer que malgré tout son prestige, l'Oscar du meilleur film étranger n'est pas une clé ouvrant les coffres-forts:

«Sincèrement, mon travail n'a pas été facilité par ce trophée tant convoité. La seule différence, c'est qu'aux États-Unis, les gens retournent maintenant mes appels. Mais cela ne me donne pas plus d'argent!» (*Le Soleil*)



Le Soleil, Patrice Laroche

La nouvelle exposition du Musée de la civilisation à Québec rassemble 31 trophées remportés par *Les Invasions barbares* (César, Jutra, Génies et autres) et 21 affiches du film dans le monde.

hana
et les autres...

Texte
Michel Tremblay

avec
Rita Lafontaine

Louise Latraverse
Marie Michèle Desrosiers
et
Jean-Philippe Baril-Guérard

Mise en scène
Gilbert Lepage

du 17 juin au 27 août 2005
le mercredi, jeudi, vendredi et samedi • 20 h 30

Rita Lafontaine est délirante comme on ne l'a jamais vue sur scène. Magistrale Rita Lafontaine (J. Beaunoyer, La Presse)

Une performance d'actrices époustouflante... Lafontaine, Latraverse et Desrosiers, forment un trio burlesque dans un numéro de haute voltige. (D. Dufresne, La Tribune)

... le spectacle vaut le détour simplement pour décrocher, pour le plaisir toujours renouvelé de s'imprégner de l'univers de Tremblay et pour rire un bon coup. (K. Bellerive, Voir)

CARL CENTRE DES ARTS RITA-LAFONTAINE
1 866 877.1444 819 877.5959
www.ritalafontaine.com

Église de St-Joseph de Ham-Sud
1 866 877.1444 819 877.5959
www.ritalafontaine.com



Le Soleil, Patrice Laroche

Denys Arcand et Denise Robert ne cessent de s'étonner de l'attrait du trophée Oscar.

Centre d'Art de Richmond

20\$

Thank you Louis
Samedi 6 août, 20 h
Mike Gaudreau & Friends rendent hommage à Louis Armstrong et autres grands du jazz

Autour de Reggiani
Samedi 13 août, 20 h
Jacques Rochon et ses musiciens

Marie-Thérèse Fortin
chante Barbara
Samedi 27 août, 20 h

Les Amis de la musique
1010, rue Principale Nord, Richmond
www.centredartderichmond.ca
Informations: (819) 826-2488

Centre culturel de Drummondville

Un vrai bordel
Comédie et mise en scène
Gilles Latulippe

du 17 juin au 27 août 2005

Joël Gardner
Serge Christiaenssens
Diane St-Jacques
Lucie Béliveau
Claude-Andrée Caron
France La Bonté
Isabelle Mailloux
Pascales Delhaes
Michel Goyette

ROGER GIGUÈRE
GILLES LATULIPPE

Billetterie
819-477-5412
1-800-265-5412

27^E ÉDITION

TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Un événement grandiose...
Activités sportives et culturelles pour toute la famille

Soirée country
Le mardi 2 août à 19 h 30

Boogie Wonder Band
Le mercredi 3 août à 21 h

Parade des nageurs
Le mercredi 3 août à 16 h 30

FEUX D'ARTIFICE LOTO-QUÉBEC
Mercredi 3 août
Vendredi 5 août
Coût : 2 \$

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

29 JUILLET AU 7 AOÛT 2005
WWW.TILM.NET • INFORMATION TOURISTIQUE : 1-800-267-2744

Logos: macog, Québec Canada, Desjardins Caisse populaire du Lac-Memphrémagog, LOTO QUÉBEC, EX-Light, énergie, CHLT, YCOGECO, Cellulaire, SAN PÉRRIO, FAMILIPRIX, Coca-Cola, DOMOTIQUE EXPERTS

RESTAURANT

Dehors la cuisine

La Tablée du Pont Couvert fait sienne la gastronomie



Josiane Guay

josiane.guay@latribune.qc.ca
MILBY

Le chef André La Palme, de La Tablée du Pont Couvert à Milby, met sa cuisine dehors! Dans les règles de l'art, il va sans dire.

Géniale inspiration pour célébrer les 10 ans de l'entreprise ou sublime extension de sa coquette cuisine, le fumoir ajoute un arôme d'exotisme à la tablée champêtre déjà envoiement.

Trônant à proximité des légumes et des fines herbes biologiques du jardin de la Tablée, l'objet détonne, moderne et compact, et étonne, par ici poissons, volailles, boeufs et même fromages!

Utilisant la fumaison à froid pour donner une «autre attitude» aux fromages fermes régionaux, le chef André confirme qu'il s'agit de «produits pas mal exclusifs en région, que le procédé contribue d'ailleurs à conserver plus longtemps». Timide fumée ici, mais depuis longtemps unifiée au Gouda en Allemagne, entre autres.

Outre ces délices fromagés, La Tablée du Pont Couvert propose également sa truite et son saumon, fumés à froid, ayant au préalable connus une saumure, liquide ou sèche, salée ou sucrée, c'est selon.

Selon aussi différentes essences de bois naturels et sélectionnés, André La Palme marie la volaille et le bois de pacane, le boeuf et le bois de mesquite, le porcelet et celui d'érable, sans toutefois que ces alliances ne deviennent irréversibles.

«Le fumage est un art», commence le chef passionné, qui demande patience et subtilité comme en témoignent les cinq mois où viandes, poissons et fromages n'ont entretenu que des relations officieuses avec les essences boisées, à tendance fruitées. «Certains sont plus pénétrantes que d'autres, comme l'aune, parallèlement les textures des viandes acceptent différemment les fumées.»

Autres clés maîtresses, le temps de fumaison et la

température du fumoir. Le chef de la Tablée jongle allègrement avec ces éléments portant tantôt la cuisson à son final, lentement mais sûrement, et d'autres fois se contentant que la viande acquière la saveur caractéristique.

Vous tombez sous le charme des ailes de poulet fumées au bois de pacane! Et comme les autres produits fumés, elles sont disponibles à l'épicerie du terroir de la Tablée. Vous vous y approvisionnez aussi en pains, desserts, accompagnements et mets principaux congelés.

Le chef André entend d'ailleurs «amplifier cette tangente dans la présente année», toujours avec le souci d'offrir aux gourmets et gourmands ces produits maison issus d'une fine cuisine gastronomique à haute teneur en qualité, et ce, depuis 10 ans déjà.

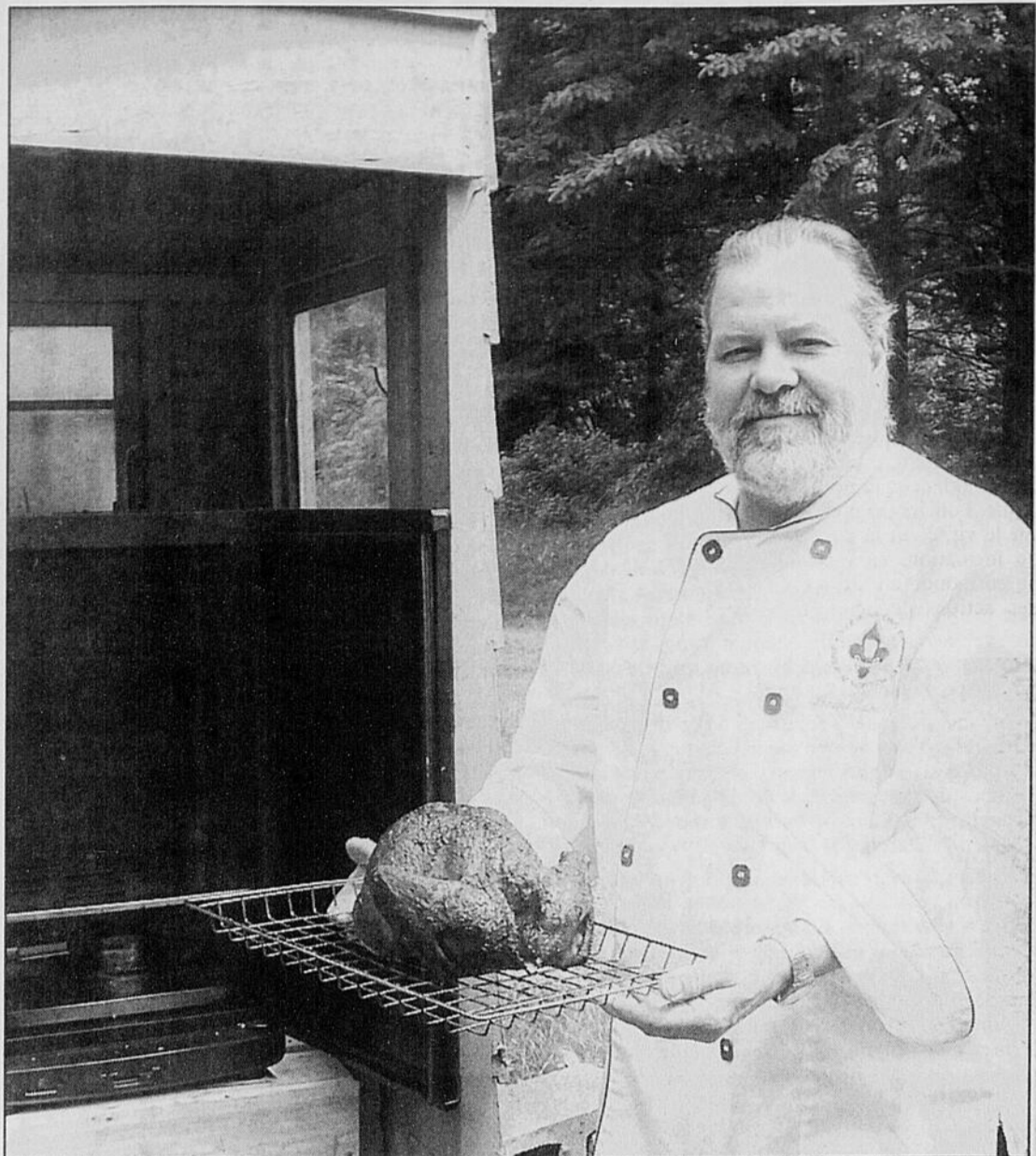
Une décennie pendant laquelle la Tablée du Pont Couvert a su tisser des liens amicaux avec les producteurs voisins, cuisinant ainsi presque exclusivement des produits régionaux selon les directives de la cuisine réconfort du chef. «Il suffit d'amalgamer le goût d'antan, l'exotisme d'aujourd'hui et la subtilité des saveurs de nos grands-mères. Et de laisser mijoter.»

Réinventant ses menus et ses plats, André La Palme reste inconditionnellement un passionné «pour autant que quelque chose de neuf vienne alimenter la flamme». Un fumoir, par exemple. Tout ça pour conclure que «le 10e anniversaire de la Tablée du Pont Couvert ne partira pas en fumée!»

Parallèlement, la Tablée perpétue ses traditionnels dîners avec table d'hôte gastronomique de trois services et ses soirées épicuriennes où les bons vins et la gastronomie se marient de bon cœur. Sans oublier, bien sûr, les soupers table d'hôte avec choix de quatre, cinq, sept ou huit services gastronomiques à partir de 34,95 \$.

Aidé de sa femme et de ses deux enfants, le chef André règne dans sa cuisine comme un roi sur son royaume. Un royaume chaleureux pouvant accueillir 24 convives.

La Tablée du Pont Couvert
5675, route 147
Milby
(819) 837-0014



La Tribune, Josiane Guay

Mariant sa cuisine réconfortante avec les arômes caractéristiques de son nouveau fumoir, le chef de La Tablée du Pont Couvert de Milby, André La Palme, propose, entre autres, son coq mariné au miel et soya, fumé au bois de pacane et d'hickory.

LES AMAZONES

AU THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES À KINGSEY FALLS



une comédie de
Jean-Marie Chevret
adaptation de
Michel Trémblay
mise en scène de
Monique Duceppe
direction
Jean-Bernard Hébert

« Un texte pétillant à se mettre sous la dent »
S. Lévesque, La Tribune
« Des Amazones rafraîchissantes »
Laura Martin, La Tribune
« Les comédiennes sont remarquables »
J. Beaunoyer, La Presse
« Du théâtre d'été de bon goût »
M. Toupin, La Nouvelle

7 SUPPLÉMENTAIRES
30 juillet, 6-13-20 et
27 août à 18 h
2 et 3 septembre à 20 h 30

**Chantal Baril - Marie-Lise Pilote - Luc Chapelaine
Sylvie-Catherine Beaudoin - Guillaume Champoux**

356, rue Marie-Victorin, C.P. 219, Kingsey Falls Forfaits visites, souper et théâtre disponibles!

RÉSERVATIONS: (819) 363-2900 ou 1-877-563-2900
www.grandschenes.ca Les Productions Jean-Bernard Hébert Inc.

RECETTE DU CHEF

Crêpes Délices du chef

Pour ± 8 crêpes de ± 9 pouces de diamètre, il vous faudra:
½ tasse de farine de blé entier biologique, La Milanaise
½ c. à thé de sel de mer fin

1 c. à thé de sucre blanc
4 oeufs de ferme
3 c. à table de beurre doux
1 tasse de lait 2 % ou plus

Mélanger la farine, le sel et le sucre, puis, ajouter les quatre oeufs et la moitié du lait. Bien mélanger et ajouter au mélange le reste du lait et le beurre fondu. Couvrir et mettre au frigo pendant 60 minutes.

Une fois cuite à feu moyen dans un poêlon antiadhésif avec un peu d'huile d'olive, farcir chaque crêpe de:

1½ c. à table de fromage râpé «La Comtomme» de la Fromagerie La Station de Compton

1 c. à table comble de purée de pommes maison à laquelle on aura ajouté ½ tasse de raisins secs ou de canneberges séchées et sucrées

Rouler les crêpes farcies et les chauffer à 350°F environ 10 minutes. Servir avec un coulis de framboise ou de bleuets.

André La Palme

CROISIÈRES

Plaisir et détente sur le fleuve St-Laurent et la rivière St-Maurice.

M/V Le Draveur
Croisière touristique de 90 minutes
Fiesta mexicaine
Croisière célibataires
Départs du parc portuaire de Trois-Rivières

M/S Jacques-Cartier
• Destinations : Îles de Sorel, Portneuf avec Franck Olivier, Île-aux-Coudres, Fjord du Saguenay, Mille-Îles.
• Thématiques : Souper-croisière, Carnaval de Rio, Noël du Capitaine.

Repas, musique et animation.
(819) 375-3000
1 800 567-3737
www.croisieres.qc.ca

LA SOIRÉE VINICOLE GASTRONOMIQUE CALIFORNIENNE

avec les vins en exclusivité à
L'Auberge Georgeville

Vendredi 5 août

18 h 30 apéritif et hors d'oeuvres
19 h 00 LE MENU DÉCOUVERTE

Velouté de concomres, avocats et yaourt au cari, crostini au wasabi
NEBBIOLO ROSATO 2003, MONTEVINA WINES, AMADOR COUNTY
Baluchon de champignons shiitake et fromage de chèvre
CHARDONNAY 2000, LES NOISSETIERS, KISTLER VINEYARDS, RUSSIAN RIVER VALLEY
Tourmedes de boeuf - Black Angus - et sa farce de confit de canard
ZINFANDEL 2000, NALLE WINERY, DRY CREEK VALLEY
Granité de framboises et menthe poivrée
Bric double crème enrobé de pacanes et sel de mer, rapé de papaye au gingembre
PINOT NOIR 2002, MARK WEST WINERY, EDNA VALLEY
Genoise aux fruits de la passion sur lit de petits fruits d'été
MUSCAT 2003, ELECTRA, QUADY WINERY, SHENANDOAH VALLEY

150 \$ par personne, service et taxes compris

La route gourmande

Réservez-vous un plaisir de la vie!

AUBERGE HATLEY

FINE CUISINE POUR GOURMANDS

Le chef Alain Labrie vous invite à venir déguster son tout nouveau menu estival. Pêtoncles grillés aux agrumes, lapin de Stanstead, nage de fruits de mer au coco... voilà un aperçu de ce que vous réserve la fine cuisine de l'Auberge Hatley.

819 842. 2451 • 1 800 336. 2451
325 Chemin Virgin, North Hatley
www.aubergehatley.com

Auberge du petit sabot

Spécialités :
Roast beef et
filet mignon
BRUNCH DU DIMANCHE
Déjeuner-dîner
10 h à 14 h
sur réservation

10, rue Cochrane, Compton,
Johane et Roger Leroux
835-9090

- Salle de réception
- Salle de conférence
- Chambres à louer

L'ESPACE SANTE

AUBERGE CHAMPÊTRE GASTRONOMIQUE

Petit paradis sur les rives du lac Mégantic

Souper table d'hôte
5 services
à partir de 30 \$

Forfait à partir de 175 \$/2 personnes

Sur réservation
Tél.: 1-866-494-6904
www.victories.qc.ca
1886, route 161 Sud, chemin Woburn, Lac-Mégantic

LIVRES

Deux publications enrichissantes



François Gougeon

francois.gougeon@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les Publications du Québec viennent d'enrichir de deux nouveaux titres leur superbe collection *Aux limites de la mémoire*, cette fois par un ouvrage portant sur les policiers et pompiers et l'autre sur les différentes communautés autochtones du Québec.

Dans *Policiers et pompiers en devoir 1851-1977*, la riche collection de photos fait voir ces professionnels des situations d'urgence dans différentes facettes de leur vie.

Ce n'est pas juste les valeureux soldats du feu en train de combattre un incendie ou les judicieux limiers sur une scène de crime. Policiers et pompiers sont croqués sur le vif, ça et là sur 125 ans, en cours de formation, en escortant des grands de ce monde en visite au Québec, dans des actions de bénévolat, en paradant

avec leur plus récent modèle de véhicule d'urgence, etc.

Au travers des personnages illustrés à différentes époques, le document de plus de 200 pages et de presque autant de photos en noir et blanc, rappellera sûrement des souvenirs à bien des gens. Comme à Sherbrooke, alors que le 8 juillet 1971 s'écroule l'échangeur Dache en construction à la hauteur de la future Transquébécoise (maintenant l'auto-route 410) et de la rue King. On retrouve dans le livre quelques autres photos concernant Sherbrooke et l'Estrie.

Dans l'autre publication, *Sur les traces des Amérindiens 1863-1960*, les mêmes historiens et chercheurs que pour la première, Jeannine Laurent et Jacques Saint-Pierre, relatent en photos la vie d'autochtones de différentes communautés.

Parmi elles, quelques photos font référence aux Abénaquis, qui ont longtemps sillonné l'Estrie avant de se sédentariser dans leur village d'Odanak, juste avant que la rivière Saint-François se jette dans le fleuve Saint-Laurent, pas très loin de Drummondville.

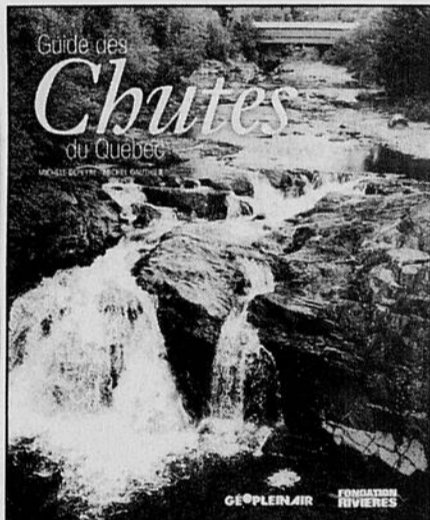


Dans la publication *Sur les traces des Amérindiens 1863-1960* portant sur les différentes communautés autochtones du Québec, on peut notamment voir une partie du village des Abénaquis d'Odanak, en 1917.



Les Publications du Québec

Parmi les nombreuses photos du livre *Policiers et pompiers en devoir 1851-1977*, celle-ci représente la brigade des pompiers volontaires de Sherbrooke, formée en 1873. La photo datant des années 1910 montre l'ancêtre de l'autopompe tiré par des chevaux.



Les belles chutes du Québec

Amateurs de plein air et amateurs d'eau, Fondation Rivières et Géo Plein Air vous invitent à profiter de ce que la nature offre de plus beau avec le Guide des Chutes du Québec. L'ouvrage publié ce printemps par Les Éditions Tricycle recense 111 chutes encore dans leur état naturel, accessible par voie terrestre. Il se veut un guide à la fois touristique et informatif.

Abondamment illustré et rempli

d'informations, le Guide des Chutes du Québec parle entre autres des trois chutes estriennes; la chute à Donat du mont Hereford ainsi que les chutes de la Poudrière et Watopéka sur la rivière du même nom à Windsor.

Le Guide des Chutes du Québec est en vente en librairie et au bureau de la Fondation Rivières (5834, rue Clark, Montréal) au prix de 29,95 \$.

THÉÂTRE D'ÉTÉ D'ASBESTOS

EN COLLABORATION AVEC LA CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DES MÉTAUX BLANCS PRÉSENTENT LA COMÉDIE:

«Renaud Paradis est tout simplement hallucinant dans son triple rôle.»
Denis Dufresne- La Tribune

«c'est définitivement du côté d'Asbestos qu'il faut se retrouver cet été.»
Manon Toupin- La Nouvelle

«Je me sens intelligent et sensible quand j'assiste à une pièce produite par le Théâtre d'été d'Asbestos»
Daniel Rancourt- Actualités

C'est devenu GROS

de François Archambault & Marie-Hélène Thibault

DU JEUDI AU SAMEDI
À 20h30
Réservations : 879-4700

avec: **Brigitte Lafleur**
Elles étaient cinq
L'Auberge du chien noir

Yanik Gendron
Les Aboyeurs
Un Sofa dans le Parc

Renaud Paradis
L'Auberge du chien noir

Lady of the Lake
125, chemin de la Plage des Cantons Magog
situé entre le Labyrinthe et le Club de voile

819.868.2004

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE: Lundi au jeudi de 16 h à 22 h
Vendredi au dimanche de 13 h à 22 h

SUBARU SHERBROOKE
ESTRIE Auto Centre PRÉSENTE

1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke
Rés. : (819) 822-2102

the movie songs show

Le succès de l'été dernier est de retour! Les vendredis et samedis, jusqu'au 3 septembre

Un spectacle multimédia qui vous fera revivre en musique, en images et en danse, de grands moments du cinéma américain

www.vieuxclocher.com

Traces et souvenirs

De retour pour une 12e saison!

EN PRIMEUR!
VISITES DES GRANDES MURALES DE SHERBROOKE

Venez vous faire jouer un tour... **d'autobus!**

Des personnages attachants du XIXe et XX siècle vous accompagnent...

Bienvenue à bord et bon spectacle!

Du 9 juillet au 28 août 2005
Les samedis et dimanches. Départ à 13 h 30

du Centre d'interprétation de l'histoire
275, rue Dufferin.

Réservation : (819) 821-1919 • 1 800 561-8331

Un chapeau pour Pierre Lapointe

Valérie Lessard
OTTAWA

Génie créatif, porte-flambeau d'une langue française bien tournée et chantée pointue ou dandy arrogant et prétentieux? De tous les chapeaux qu'on veut lui faire porter – ou dont il a lui-même choisi de s'affubler – Pierre Lapointe ne se couvre plus que d'un seul: celui de créateur.

Son premier album, éponyme, a été certifié disque d'or (soit 50 000 copies

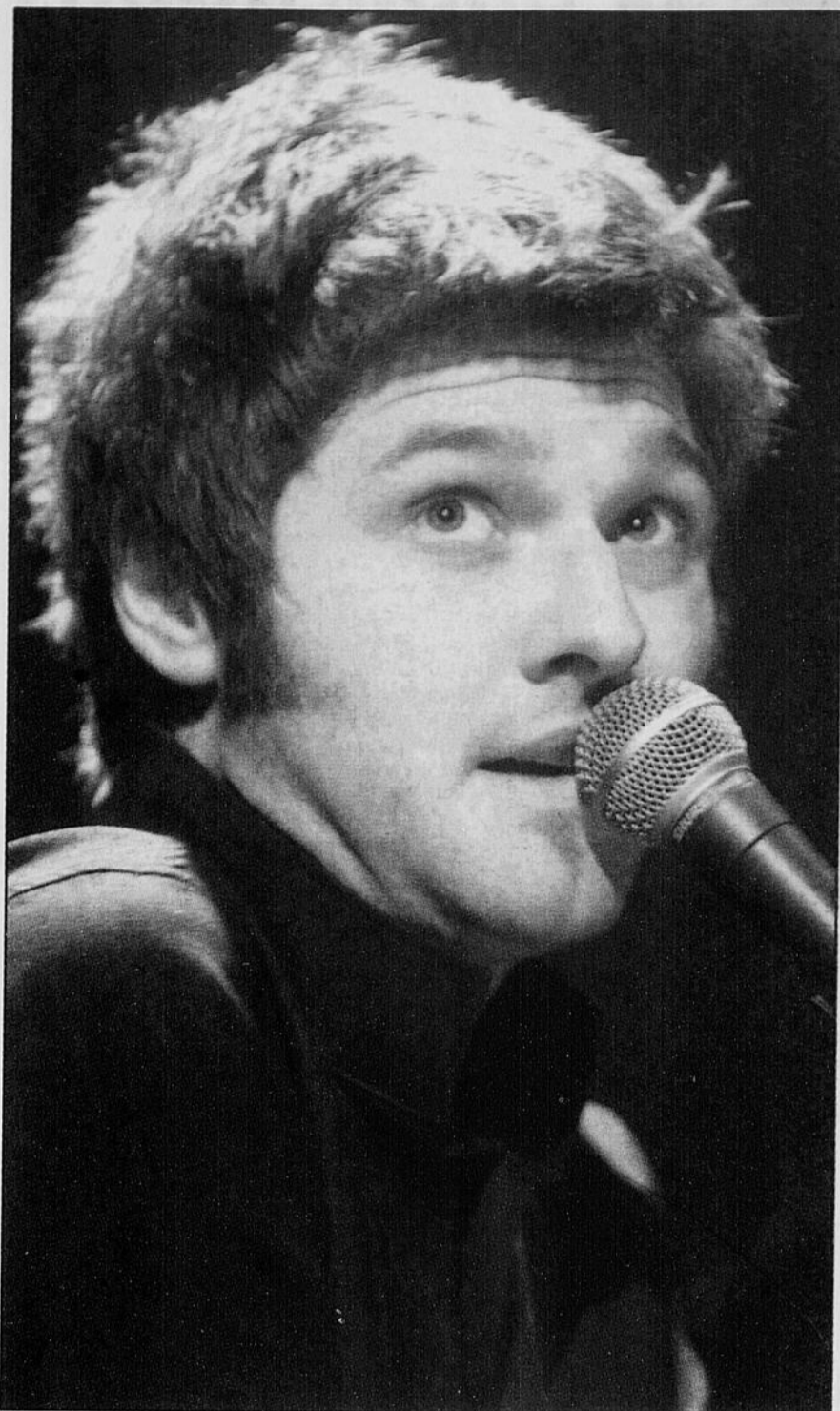
vendues), au début du mois, et l'auteur-compositeur-interprète originaire de l'Outaouais continue de remplir les salles où il se pointe, le pied de plus en plus sûr et... chaussé. Les 5 et 6 août il viendra présenter sa *Forêt des mal-aimés* aux Francofolies de Montréal puis le 7, au Vieux Clocher de Magog.

Pierre Lapointe accumule aussi les honneurs: prix Félix-Leclerc 2004 et, tout récemment, le prestigieux Coup de cœur de l'Académie Charles-Cros, qui pourrait bien lui ouvrir des portes outre-Atlantique. «Mon nom circule et il semble qu'il

y a beaucoup d'intérêt pour moi de la part du milieu, mais, en même temps, cela demeure tellement incertain... Richard Desjardins a mis 10 ans avant que ça fonctionne pour lui, en France. Idéalement, c'est dans un an que je me retrouverais là-bas», explique le principal intéressé, qui préfère se concentrer sur son prochain album, pour lequel il a déjà entrepris le travail en studio.

Du génie

Faut-il pour autant faire de lui un gé-



La Presse, archives

Pierre Lapointe est d'abord et avant tout un créateur, un artiste, qui veut toucher à toutes les formes d'art.

nie? «Ça fait plaisir, bien sûr, de se faire qualifier de génie, concède l'artiste de 24 ans, un sourire mi-figue, mi-raisin aux lèvres. Mais quand je suis sur scène, quand j'écris ou lave les toilettes de mon appartement, je ne me sens pas génial du tout! En fait, je revendique le droit de faire des faux pas, parce que je vais en faire!»

Car l'homme est d'abord et avant tout un créateur, un artiste pur, qui veut aussi bien toucher au théâtre (il a fait la mise en scène de son spectacle) qu'au cinéma, éventuellement. «Je veux faire de la création, pas juste de la chanson. Je réute du jour où l'art contemporain aura autant de visibilité que la chanson!» lance-t-il dans un cri du coeur et de l'âme.

C'est dans cet esprit que, six mois après la sortie de son premier disque, lancé il y a un an, il a «carrément tout jeté aux poubelles pour tout recommencer», en prévision de sa tournée. «Le premier album immortalisait quatre ans de spectacles, que j'avais déjà faits, qui étaient derrière moi. J'avais envie de passer à autre chose.»

Résultat: une *Forêt des mal-aimés* très loin du cédé, mais qui imprègnera assurément le prochain, dont la sortie est prévue pour la fin de l'année. «C'est plus électro, plus rock expérimental, souligne l'auteur-compositeur-interprète, de faire prendre conscience aux gens que j'ai une démarche artistique solide, pas de vendre des disques et d'avoir du succès. Je ne fais pas ce métier-là pour devenir une vedette ou pour plaire aux compagnies de disques!»

française pour monter aux barricades. «Je n'ai jamais voulu prendre le flambeau du français soutenu, même si on a cherché à me le faire porter! se défend-il. Ma poésie sort comme ça, mais elle a la même valeur que celle des autres auteurs d'ici. Ce n'est qu'une variante parmi tant d'autres. Et je suis très heureux, n'en déplaise à mes amis puristes, que mon vidéo-clip tourne à Musique Plus et qu'on m'entende sur les radios commerciales, parce que je veux aussi participer à démocratiser la chanson.»

Quant au dandy arrogant et imbu de sa petite personne qu'il endossait pour monter sur scène, à ses débuts, c'était «un outil», un paravent derrière lequel l'artiste, nerveux et peu sûr de lui, n'hésitait pas à se cacher. «Je souffrais du syndrome de l'imposteur, confie Pierre Lapointe. Depuis le début de l'année, j'ai cependant le sentiment que je suis peut-être à ma place, finalement, dans ce métier-là. Il y a sûrement une part de maturité, aussi, qui me permet de me sentir plus à l'aise dans tout ça.»

Peu à peu, le personnage laisse place à l'homme. Cela dit, ce dernier n'a pas l'impression d'être «plus vrai» sur scène pour autant. «Ma sincérité, mon intégrité, ma vérité se trouvent dans mes chansons, fait-il valoir. Elles sont le reflet de ma volonté de comprendre ce qui se passe à l'intérieur de moi pour l'extérioriser, même si je ne comprends pas toujours ce que j'écris!» (*Le Droit*)

Pierre Lapointe sera en spectacle le dimanche 7 août au Vieux Clocher de Magog.

Et il ne fait pas de la chanson dite

festival ORFORD

Du 23 juin au 13 août

Quintette

pour cinq bougies

Négro,

contemporains et canadiens



Samedi 30 juillet, 16 h
Table ronde à 15 h
Nathalie Négro, piano

Vendredi 5 août, 20 h

Vents d'Orford:
Robert Langevin, flûte
Theodore Baskin, hautbois
André Moisan, clarinette
Stéphane Lévesque, basson
James Sommerville, cor
Julie Nesrallah, mezzo-soprano

Cuarteto Latinoamericano,

cordes du monde



Samedi 30 juillet, 20 h
Cuarteto Latinoamericano
Elizabeth Dolin, violoncelle



Lord,

chaleur et envoûtement



Samedi 6 août, 20 h
Marie-Josée Lord, soprano
Esther Gonthier, piano



Rythme, exotisme et chaleur sont au rendez-vous!

Lefèvre,

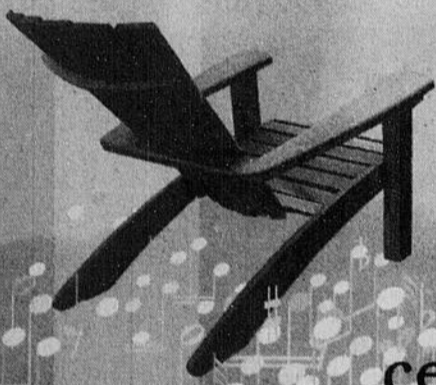
récits au piano



SUPPLÉMENTAIRE
Dimanche 7 août, 14 h 30
Alain Lefèvre, piano

centre d'arts
ORFORD

1 800 567-6155
www.arts-orford.org
billetterie@arts-orford.org
3165, chemin du Parc, Orford



cet été, jouez
à la chaise musicale!

LaTribune



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Québec
Ministère de la Culture et des Communications
Emploi-Québec

177512

Couleurs urbaines GRANBY
8^e édition
DU 5 AU 7 AOÛT 2005

80 artistes à l'oeuvre pendant 3 jours

Alexis, Louise • Leval
Arseneault, Chantal • Cap Rouge
Asselin, Nancy • Bromontville
Barbier, Wilfrid • Saint-Eustache
Bergeson, Ginette • Québec
Boivin, Lisa • Montréal
Bonneau, Carole • Kéramère
Boudreau, Marie-Josée • La Bata
Bourgeois, Chantal • Drummondville
Bourque, Nicole • Drummondville
Brennelli, Fernand • Drummondville
Caron Lafrance, Carmen • Waterloo
Charron, Colette • Roxton Pond
Chénier, Nathalie • Charny
Chevter, Martine • Theford Mines
Colucci, Isabelle • L'Assomption
Cormier, Louise • Montréal
Côté, Hugues • Cap Rouge
Coulombe, Loizel • Sainte-Jeanne D'Arc
Couchoux, Jean • Saint-Eustache
Daneau Laplante, Yolande • Rosemère
De Serres, Chantal • Saint-Basile-le-Grand
Des Marais, Michel • Outremont Park
Desrosiers, André • Montréal
Di, Marco • Saint-Léonard d'Aston
Duké, Michel • Granby
Dupuis Simard, Marcelle • Mont St-Hilaire

Fecteau, Sarah • Granby
Fontaine, Josée • Saint-Jacques-Christophe
Fortin, Maril • Québec
Gagnon, Anik • Granby
Gagnon, Annie • Sainte-Julie
Gagnon, Michel • Boucherville
Gagnon, Marjorie • Bromont
Gallup, Marc • Farnham
Gauthier, Louis • Charlesbourg
Gélinau, Nicole • Bromont
Girard, Yves • Montréal
Giroux, Danielle • Granby
Giroux, Paul • Beauport
Gosselin, Serge • Bedford
Granier, Claude • Granby
Groulx, Yves • Brossard
Guy, Louise • Saint-Jean-sur-Richelieu
Halla Desrosailles, Irène • Saint-Hubert
Kramer, Michèle • Granby
Lachance, Valérie • Saint-Foy
Lachance, Valérie • Montréal
Lalonde, Michel • Sainte-Julie
Labouca, Gérald • Roxton Falls
Lamoureux, Luc • Boucherville
Lanoville, Gayle • Verdun
Lapointe, Gérard • Sainte-Julie
Lévesque, Isabelle • Rigaud

Leduc, Chryso • Coteau du Lac
Lévesque, Hélène • Saint-Germain
Mala, Isabelle • Montréal
Marquis, Ginette • Sainte-Jérôme
Martin, Diane • Granby
Normand, Fannie-Claire • Saint-Pie-de-Bogot
Ouellet, Madeleine • Beauport
Paquette, Ginette • Mirabel
Pelletier, Françoise "Lore" • Saint-Joachim
de Shefford
Pépin, Johanna • Coteau du Lac
Pranck, Richard • Leval
Roux, Diane • Granby
Robert, Diane • Boucherville
Robert, Françoise • Montréal
Robert, Monique • Saint-Hubert
Robinson, Sharon • Brigham
Sola, Lison • Sutton
Séver, Françoise • Chicoutimi
Simard, Claude • La Tuque
Tougas Poirin, Carmen • Fréteville
Trudel, Gérald • Leval
Venasse, Marguerite • Saint-Joseph-de-Lac
Vézquez, Juan Manuel • Verdun
Vieljeux, Kim • Charny (Lévis)
Voicant, Daniel • Le Prêtre

2^e édition
ACADÉMIE DES STARS DE LA COULEUR
Venez les voir peindre leur première toile...

ENDROIT... Chapiteau de la SDC, Centre-ville de Granby (terrain de l'école Présentation de Marie, rue Principale)

HORAIRE... Tous les jours de 13 h à 16 h

Activité animée par Marc et Marylène Hébert de l'Atelier des artistes et peintres verriers des Cantons-de-l'Est

Vendredi 5 août

Juël Richards Chanteuse
Kara et Christian Chanteuses et chanteur de country
Jenny Beck Chanteuse
Martine Girard Animatrice M-105

Samedi 6 août

Les Duplicités Michel Rancourt et Claire Gouveau Humoristes
François Lévesque Humoriste
Gilles Dion Animatrice M-105

Dimanche 7 août

Bénédicte Martel Chanteuse
Jacques Solaire Chanteur
Michel Duchesne Chanteur
Mélanie Dion Des Landais Animatrice M-105

(450)375-8338
www.loisirs-granby.qc.ca/couleursurbaines